

دانشگاه پیام نور
دانشکده الهیات و علوم اسلامی
گروه علوم قرآن و حدیث

جزوه :

« متون ادبی در راستای نهج البلاغه »

گردآوری :

دکترسید محمد مهدی جعفری

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ لَا یَبْلُغُ مِدْحَتَهُ الْقَائِلُونَ، وَلَا یُحْصِی نِعْمَاءَهُ الْعَادُونَ،
وَلَا یُوَدِّی حَقَّهُ الْمُجْتَهِدُونَ. (نخ البلاغه، خطبه ۱)

نخ البلاغه گزیده‌ای است از خطبه‌ها، کلام‌ها، وصیت‌ها، دعاها، نامه‌ها،
عهدنامه‌ها، بخشنامه‌ها و حکمت‌های امیرالمؤمنین امام علی بن ابی طالب، علیه السلام
که سید رضی ابوالحسن محمد بن حسین موسوی (۳۵۹-۴۰۶ هـ) در اواخر قرن چهارم به گردآوری
و گزینش سخنان امیرالمؤمنین کمر بست است و در ۱۳ رجب سال ۴۰۰ هـ تألیف آن را به پایان رسانیده
است.

نخ البلاغه، پس از قرآن مجید و هنرمندها و الای سواد (ص)، اصیل‌ترین و باارزش‌ترین
آموزش‌های انسانی در همه ابعاد وجودی بشری است و شایسته است همراه با دو منبع یادشده،
«کتاب راهنمای عمل» به همه انسانها، برای این جهان و جهان دیگر، قرار گیرد.
این کتاب شریف، روح قرآن و جوهر احادیث و آموزش‌های نبوی است که با الفاظ زیبا و گوش
نواز و معانی و ممتوای ژرف و انسان‌ساز ترکیب یافته‌اند و دانشمند و دانشجوی را بهترین راهنما
و حقیقت‌جوی و هدایت‌خواه را مؤثرترین مقتداست. رهروان راه بلاغت مسیر و نخ
آن را پیوند و شیفنگ فصاحت سرچشمه گوارایش را جویند.
سخنوران و نویسندگان در پیشگاه حضرتش پیوسته به تلقذ کمر بسته بودند، و نویسندگان
و مترجمان به مشق و درس در کتب خانه‌اش نشستند. هر کس به بلاغت و سخنوری شگوه گردید
به برکت آموزش در سبای گران‌سنگ او بود، و آن کو استعداد نویسندگیش بالان شد
پرتو حفظ خطبه‌ها و نامه‌های با فرهنگ او بود.

دیگر متون ادبی پرآوازه و آموزنده را باید به خوانند و بررسی نشست تا به ژرفا و گستره و
ارزش سخنان امیرالمؤمنین (ع) و نامه‌های زیبا و حکمت‌آموز آن بزرگوار پی برد. از این روی
در این مختصر، پس از ارائه دو نمونه والا از سخن که یکی از جانب مولا و استاد و مقتدای او
و دیگری از همسر وفادار و مدافع ولایت اوست، به عرضه سخنان کسانی و نامه‌های نمونه
و زیبایی نویسندگانی اقدام می‌کنیم که به سخنوری و فصاحت و بلاغت و کتابت در قرون
اولیه اسلامی مشهور بوده‌اند تا دانشجویان نکتة سنج با مقایسه و مقابله خود گوهر ارزخرف
باز شناسند و اصل و بدل را - بجز خطبه رسول خدا که خود مشق امام (ع) بوده است - از یکدیگر جدا سازند.

خطبة رسول الله صلى الله عليه وسلم في حجة الوداع

إن الحمد لله نحمده ونستغفره ونتوب إليه ؛ ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ،
ومن سيئات أعمالنا ، من يهّد الله فلا مضلّ له ، ومن يضلّل فلا هاديّ له ،
وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له ، وأن محمداً عبده ورسوله . أوصيكم
عباد الله بتقوى الله ، وأحسبكم على طاعته ، وأستفتح بالذي هو خير .
أما بعد ، أيها الناس ، أسمعوا مني أبيت لكم ، فإني لا أدرى لعلّي لا ألقاكم بعد
عامي هذا في توفيقي هذا . أيها الناس ، إن دماءكم وأموالكم عليكم حرام إلى
أن تلقوا ربكم ، كحرمة يومكم هذا في شهركم هذا في بلدكم هذا . ألا هل بلغت ،
اللهم اشهد . فمن كانت عنده أمانة فليؤدها إلى الذي ائتمن عليها ، وإن رباً
الجاهلية موضوع ، وإن أول رباً أبداً به رباً عمى العباس بن عبد المطلب ، وإن
دماء الجاهلية موضوعة ، وإن أول دم أبداً به دم عاصم بن ربيعة بن الحارث بن
عبد المطلب ، وإن مآثر الجاهلية موضوعة غير السدانة والسقاية . والعمد قود^(١) ،
وشبه العمدة ما قُتل بالمصا والحجر ، ففيه مائة بعير ، فمن زاد فهو من أهل
الجاهلية . أيها الناس ، إن الشيطان قد يبس أن يُعبد في أرضكم هذه وإن كنتم
رضى أن يُطاع فيما سوى ذلك مما تحقرون من أعمالكم . أيها الناس ، إنما النسيء
زيادة في الكفر ، يُضلّ به الذين كفروا ، يُحلّونه عاماً ويحرمونه عاماً ، ليؤاخطوا
عدّة ما حرّم الله ، وإن الزمان قد استدار كهيئته يوم خلق الله السموات
والأرض ، وإن عدّة الشهور عند الله اثنا عشر شهراً في كتاب الله [يوم خلق]
السموات والأرض ، منها أربعة حُرُم ، ثلاثة متواليات ، وواحد فرد ، ذو القعدة
وذو الحجة والحرم ، ورجب الذي بين جمادى وشعبان ، ألا هل بلغت ، اللهم
أشهد . أيها الناس ، إنّ لنسائكم عليكم حقاً ، وإنّ لكم عليهن حقاً ، لكم
عليهن أن لا يُوطئن فرشكم غيركم ، ولا يُدخلن أحداً تکرهونه بيوتكم

(١) القود : القصاص ، أي من قتل عمداً يقتل .

إلا بإذنكم ، ولا يأتين بفاحشة ، فإن فعلن فإن الله قد أذن لكم أن تَمْضُوهُنَّ
وتَهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَتَضْرِبُوهُنَّ ضَرْبًا غَيْرَ مُبْرَحٍ ، فَإِنْ اتَّهَمْنَ وَأَطَعْنَكُمْ
فمليكم رِزْقُهُنَّ وَكُسُوتَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ ، وَإِنَّمَا النَّسَاءُ عِنْدَكُمْ عَوَارٍ لَا يَمْلِكُنَّ أَنْفُسَهُنَّ
شَيْئًا ، أَخَذْتُمُوهُنَّ بِأَمَانَةِ اللَّهِ ، وَاسْتَحْلَلْتُمْ فُرُوجَهُنَّ بِكَلِمَةِ اللَّهِ ، فَاتَّقُوا اللَّهَ فِي النَّسَاءِ
وَاسْتَوْصُوا بِهِنَّ خَيْرًا . أَيُّهَا النَّاسُ ، إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَلَا يُحِلُّ لِمَرِيءٍ مَالُ أَخِيهِ
إِلَّا عَنْ طَيْبِ نَفْسِهِ ، أَلَا هَلْ بَلَغَتْ ، اللَّهُمَّ اشْهَد . فَلَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كَفَارًا
يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ أَعْنَاقَ بَعْضٍ ، فَإِنِّي قَدْ تَرَكْتُ فِيكُمْ مَا إِنْ أَخَذْتُمْ بِهِ لَمْ تَضَلُّوا :
كِتَابَ اللَّهِ^(١) : أَلَا هَلْ بَلَغَتْ ، اللَّهُمَّ اشْهَد . أَيُّهَا النَّاسُ : إِنْ رَبَّكُمْ وَاحِدٌ ،
وَإِنْ أَبَاكُمْ وَاحِدٌ ، كُلُّكُمْ لِآدَمَ ، وَآدَمُ مِنْ تَرَابٍ ، أَكْرَمُكُمْ عِنْدَ اللَّهِ
أَتْقَاكُمْ ، لَيْسَ لِعَرَبٍ عَلَى عَجْمِي فَضْلٌ إِلَّا بِالتَّقْوَى ، أَلَا هَلْ بَلَغَتْ ؟ قَالُوا : نَعَمْ ؛
قَالَ : فَلْيَبْلِغِ الشَّاهِدُ مِنْكُمْ الْغَائِبَ . أَيُّهَا النَّاسُ ، إِنْ اللَّهُ قَدْ قَسَمَ لِكُلِّ وَارِثٍ
نَصِيبَهُ مِنَ الْمِيرَاثِ ، وَلَا يَجُوزُ لَوَارِثٍ وَصِيَّةٌ [وَلَا تَجُوزُ وَصِيَّةٌ] فِي أَكْثَرِ مِنَ
الثَّلَاثِ ، وَالْوَالِدُ لِلْفَرَاشِ وَاللْمَاهِرُ لِلْحَجَرِ ، مَنْ ادَّعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ ، أَوْ تَوَلَّى غَيْرَ
مَوَالِيهِ ، فَعَلِيهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ، لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ صَرْفًا
وَلَا عَدْلًا . وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ^(٢) .^(٣)

(١) زيد في بعض الأصول : « بعد قوله « الله » : وأهل بيته » .

(٢) انظر السيرة لابن هشام (ج ٤ ص ٢٥٠) طبعة الحلبي . والبيان والتبيين

(ج ٢ ص ١٥) ونثر الدرر للآبي فيبين الخطبة هنا وهناك بعض الخلاف .

(٣) العقد الفريد لابن عبد ربه (ج ٢ كتاب الخطب ، ص ٥٧ و ٥٨)

خطبة الزهراء (س) أمام نساء المهاجرين والأنصار

حدَّثنا أحمد بن الحسن القفطان، قال: حدَّثنا عبدالرحمان بن محمد الحسيني، قال: حدَّثنا أبو الطيب محمد بن الحسين بن حميد اللخمي

قال: حدَّثنا أبو عبدالله محمد بن زكريا، قال: حدَّثنا محمد بن عبدالرحمان المهلبی، قال: حدَّثنا عبدالله بن محمد بن سليمان، عن أبيه، عن عبدالله بن الحسن، عن أمه فاطمة بنت الحسين (ع) قالت: لما اشتدَّت علة فاطمة بنت رسول الله (ص) وغلبتها، اجتمع عندها نساء المهاجرين والأنصار، فقلن لها: يا بنت رسول الله: كيف

أصبتِ عن عَيْتِكَ؟ فقالت (ع):

«أصبتُ واللّه عائفةً لِدُنْيَاكُمْ، قَالِيَةٌ لِرِجَالِكُمْ، لَفَظْتُهُمْ قَبْلَ أَنْ
عَجَمْتُهُمْ^٢ و سَنَأْتُهُمْ^٣ بعدَ أَنْ سَبَرْتُهُمْ^٤، فَكَبَحاً لِفُلُولِ الْحَدِّ، وَخَوْرِهِ الْقَنَاةِ،
وَخَظَلِ الرَّأْيِ^٥، «وَيَسُنُّ مَا قَدَّمْتَ لَهُمْ أَنْفُسُهُمْ أَنْ سَخِطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ فِي الْعَذَابِ
هُمُ خَالِدُونَ» لَا جَرَمَ لَقَدْ قَلَّدْتُهُمْ رِبْقَتَهَا^٦، وَشَنَّتْ عَلَيْهِمْ غَارَهَا^٧ فَجَدَعَا^٨، وَعَقَرَا^٩
وَسُخِقَا يَلْقَوْمَ الظَّالِمِينَ».

وَيَحْتُمُّ أَنْتَى زَحْرُوحَهَا عَنْ رَوَاسِي الرِّسَالَةِ، وَقَوَاعِيدِ النُّبُوَّةِ، وَمَهْبِطِ النُّوْحِيِّ
الْأَمِينِ، وَالطَّبِينِ^{١١} بِأَمْرِ الدُّنْيَا وَالذِّينِ، أَلَا ذَلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ، وَمَا نَقَمُوا مِنْ
أَبِي الْحَسَنِ، نَقَمُوا وَاللَّهِ مِنْ تَكْبِيرِ سِتْفِيهِ، وَشِدَّةِ وَطْئِهِ، وَتَكَالُفِ وَقَعْتِهِ، وَتَنَمُّرِهِ^{١٢}
فِي ذَاتِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ.

وَاللَّهِ لَو تَكَافَوْا^{١٣} عَنْ زِمَامِ نَبَذَهُ^{١٤} رِسْمُ اللَّهِ (ص) إِلَيْهِ لِأَعْتَلَقَهُ^{١٥}، وَلَسَارِهِمْ
سَيْرًا سُجْحًا^{١٦}، لَا يَكْتَلِمُ^{١٧} خِشَاشُهُ^{١٨}، وَلَا يُتَعَتَعُ رَاكِيُهُ^{١٩}، وَلَا أُورَدَهُمْ مَنَهَلًا
نَمِيرًا^{٢٠} فَضْفَاضًا^{٢١} تَطْفَعُ ضَفَّتَاهُ^{٢٢}، وَلَا ضَدْرَهُمْ^{٢٣} بِطَانًا^{٢٤}، قَدْ تَحَيَّرَ بِهِمُ الرَّيُّ^{٢٥} غَيْرَ
مُتَحَلِّ مِنْهُ بِظَائِلٍ إِلَّا بَعَثَ الْمَاءَ^{٢٦} وَرَدَّعَةَ شَرِّةِ السَّاعِبِ^{٢٧}، وَلَفَتِحَتْ عَلَيْهِمْ بَرَكَاتُ
مِنِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، وَسَيَأْخُذُهُمُ اللَّهُ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ.

أَلَا هَلُمَّ فَاسْمَعْ وَمَا عِشْتَ أَرَاكَ الدَّهْرُ الْعَجَبَ. وَإِنْ تَعَجِبْتَ فَقَدْ أَعْجَبَكَ
الْحَادِثُ! إِلَى أَيِّ سِنَادٍ اسْتَنَدُوا، وَبِأَيِّ غُرُورَةٍ تَمَسَّكُوا؟ اسْتَبَدَّلُوا الدُّنْيَا بِ^{٢٨} وَاللَّهِ
بِالْقَوَادِمِ^{٢٩} وَالْعَجَزَ^{٣٠} بِالْكَاهِلِ^{٣١}. فَزَعْمًا لِمَعَاطِسِ^{٣٢} قَوْمٍ يُخَسِبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ
صُنْعًا، إِلَّا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِنْ لَا يَشْعُرُونَ، أَفَمَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ أَحَقُّ
أَنْ يُتَّبَعَ أَمَّنْ لَا يَهْدِي إِلَّا أَنْ يُهْدَى؟ فَمَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ.»

أَمَا لَعَمْرِي إِيَّاكَ لَقَدْ لَقِيتُ^{٣٣} فَنَظَرْتُ رَبِّتَ مَا تَشْتَجُّ ثُمَّ احْتَلَيْتُمْ طِلَاعَ الْقَعْبِ^{٣٤}
ذِمًّا غَيْطًا^{٣٥}، وَدُعَافًا^{٣٦} مُمَقِرًا^{٣٧}، هُنَا لَكَ يَخْسَرُ الْمُبْطِلُونَ، وَيَتَرَفُّ النَّالُونَ^{٣٨}،
غَيْبٌ مَا سَنَّ الْأَوْلُونَ^{٣٩}، ثُمَّ طَبِيعُوا عَنْ أَنْفُسِكُمْ أَنْفُسًا، وَظَأْمَتُوا^{٤٠} لِلْفَيْثَةِ جَاشًا^{٤١}،
وَأَبْشَرُوا بِسَيْفِ صَارِمٍ، وَهَزَجَ^{٤٢} شَامِلٍ، وَاسْتَبَدَادَ مِنَ الظَّالِمِينَ، يَدْعُ فَيْسُكُمْ
زَهِيدًا، وَرَزَعَكُمْ حَصِيدًا فَيَا حَسْرَتِي لَكُمْ، وَأَنْتَى بِكُمْ «وَقَدْ عَمِيَتْ (قُلُوبُكُمْ)

عَلَيْكُمْ أَنْلَزِمُكُمْهَا^{٢٣} وَأَنْتُمْ لَهَا كَارِهُونَ.»

«بجارات الأتوار، للمجلسي»

شرح المفردات

١. عائفة: كارهة.
٢. عَجَمَ عودَه: عض العود بخبر صلابته؛ جَرَبَ أمر، وخبر حاله.
٣. شنيء: كره.
٤. سَبَرَ: امتحن.
٥. الخور: الضعف.
٦. خطل الرأي: فساد الرأي.
٧. الربقة: حبل فيه عرى، حلقة.
٨. شنت عليهم غارها: أعلنت عليهم الحرب، الغار: الجيش الكثير.
٩. جدع: قطع أنفه. جدعاً لك: قطع الله عنك الخير.
١٠. عُقْرَأ: عُقْمَأ.
١١. الظَّيِّين: الفطن.
١٢. تنمُر: غضب.
١٣. تكافوا: كَفَّ عن الأمر، وتكاف: امتنع.
١٤. نبذه: رماه.
١٥. اعتلقه: أحبه حباً شديداً.
١٦. سيرٌ سَجج: مشي لِيِّن سهل.
١٧. يكلم: كلم: جرح.
١٨. الخشاش: عود يجعل في أنف الجمل ليشدبه الزمام.
١٩. يتعتع راكبه: يحركه بعنف، يؤذيه.
٢٠. نمير: عَذب.

٢١. فضفاض: واسع، كناية عن رغد العيش.
٢٢. تطفح ضفّته: تفيض جوانبه، كناية عن السعادة.
٢٣. أصدر: خرج عن الماء (المورد) بعد الري.
٢٤. بطان: مليء البطن.
٢٥. تحير بهم الري: تحير المكان بالماء، امتلأ به، كناية عن كثرة النعمة.
٢٦. غمر الماء: كثيره.
٢٧. الساغب: الجائع.
٢٨. الذنابي: ذنب الطائر، الذنابات من الناس، سفلتهم.
٢٩. القوادم: جمع قادمة، ريشات مقدم الجناح، كبار الريش، كناية عن علية القوة.
٣٠. العجز: مؤخر الجسم.
٣١. الكاهل: مقدم الكتف.
٣٢. معاطس: جمع المعطس: الأنف.
٣٣. لقحت: حملت.
٣٤. احتلبوا طلاع القعب: طلاع، ملآن، القعب، الكأس الكبير.
٣٥. العبيط: الدم الطري.
٣٦. ذعاف: السّم.
٣٧. ممقر: المر.
٣٨. التالون: التابعون.
٣٩. غب ما سنّ الأولون: ساء ما سار عليه الأولون.
٤٠. طامن، وطمأن: معناهما واحد: هدأ.
٤١. الجأش: الإضطراب.
٤٢. هرج: الفتنة والإختلاط. (١)
٤٣. أنلزمكوها: أنفرضها عليكم فرضاً.

(١) الأدب السياسي في الإسلام لصادق آئينه رند، صص ٣٧ - ٤٠



خطبته يوم السقيفة

حمد الله وأثنى عليه ثم قال : أيها الناس نحن المهاجرون أول الناس
إسلاماً وأكرمهم أحساباً ، وأوسطهم داراً ، وأحسنهم وجوهاً ، وأكثر الناس
ولادةً في العرب وأمسهم رحماً برسول الله صلى الله عليه وسلم ؛ أسلمنا قبلكم ،
وقدمنا في القرآن عليكم فقال تبارك وتعالى (والسابقون الأولون من المهاجرين
والأنصار والذين اتبعوهم بإحسان) فنحن المهاجرون وأنتم الأنصار : إخواننا
في الدين ، وشركاؤنا في النعم . وأنصارنا على العدو ، آويتم وواسيتم ، فجزاكم
الله خيراً ، فنحن الأسراء وأنتم الوزراء ، لا تدن العرب إلا لهذا الحى من
قريش ، فلا تنفسوا على إخوانكم المهاجرين ما منحهم الله من فضله .

خطبة البيعة

جاء في «سيرة» ابن هشام ، و«تاريخ الرسل والملوك» للطبري ، وفي ما نقل
عنهما أنه لما بعث النبي صلى الله عليه وآله وسلم (سنة ٦٣٢) وقف فحمد الله وأثنى عليه ، ثم قال :

أيها الناس ، إني قد وليت عليكم ، واستخرجكم . فإن رأيتموني على
حق ، فأعينوني . وإن رأيتموني على باطل فسددوني . أطيعوني ما أطعت الله
فيكم . فاذا عصيتم ، فلا طاعة لي عليكم . ألا إن أقوامك عندي الضعيف
حتى أخذ الحق له ؛ وأضعفكم عندي القوي حتى أخذ الحق منه . أقول
قولي هذا ، وأستغفر الله لي ولكم .

وطلب أيضا فقال :

الحمد لله أحده وأستعينه ، وأستغفره وأومن به وأتوكل عليه ، وأشهدى
الله بالهدى ، وأعوذ به من الضلال والردى ، ومن الشك والعمى <sup>﴿مَنْ يَهْدِ
الله فهو المهتدى ومن يضلل فان تجده ولئيا مُرْشِداً﴾</sup>. وأشهد أن لا إله إلا
الله وحده لا شريك له ، له الملك وله الحمد يُحيى ويميت ، وهو حي لا يموت ،
يُعزّز من يشاء ، ويذل من يشاء ، بيده الخير وهو على كل شيء قدير [﴿]. وأشهد
أن محمداً عبده ورسوله ، أرسله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله ولو
كره المشركون ، إلى الناس كافة رحمة لهم وحجة عليهم ، والناس حينئذ على

شَرِّ حالٍ ، في ظلمات الجاهلية ، دينهم بدعة ، ودعوتهم فرية . فأعز الله الدين
بمحمد صلى الله عليه وسلم ، وألّف بين قلوبكم أيها المؤمنون [﴿] فأصبحتم بنعمته
إخوانا ، وكنتم على شفا حفرة من النار فأنقذكم منها ، كذلك يبين الله لكم
آياته لعلكم تهتدون [﴿]. فأطيعوا الله ورسوله ، فإنه قال عز وجل : [﴿] (من يطع
الرسول فقد أطاع الله ومن تولّى فما أرسلناك عليهم حفيظا [﴿] . أما بعد ، أيها
الناس ، إني أوصيكم بتقوى الله العظيم في كل أمر وعلى كل حال ، ولزوم الحق
فيما أحببتم وكرهتم ، فإنه ليس فيما دون الصدق من الحديث خير . من يكذب
يفجر ، ومن يفجر يهلك . وإني أكم والفخر ، وما فخر من خلق من تراب
وإلى التراب يعود ، هو اليوم حي وغدا ميت . فاعملوا وعُدّوا أنفسكم
في الموتى ، وما أشكل عليكم فردّوا علمه إلى الله ، وقدّموا لأنفسكم خيرا تجدوه
مُحَضّرا ، فإنه قال عز وجل : [﴿] (يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُحَضّرا
وما عَمِلَتْ مِنْ سُوءٍ تَوَدُّ لَوْ أَنَّ بَيْنَهَا وَبَيْنَهُ أَمّداً بَعِيداً وَيُحذّرُكُمْ اللهُ نَفْسَهُ وَاللهُ
رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ [﴿] . فاتقوا الله عباد الله ، وراقبوه واعتبروا بمن مضى قبلكم ،
وأعدّوا أنه لا بدّ من لقاء ربكم والجزاء بأعمالكم صغيرها وكبيرها ، إلا ما غفر
الله إنه غفور رحيم . فأنتفسكم أنفسكم والمستعان الله ، ولا حول ولا قوة
إلا بالله . إن الله وملائكته يصلون على النبي ، يا أيها الذين آمنوا صلّوا عليه وسلّموا
تسليما . اللهم صلّ على محمد عبدك ورسولك أفضل ما صلّيت على أخد من
خلقك ، وزكّنا بالصلاة عليه ، وألحقنا به ، وأحشرنا في زمرة ، وأورِدنا
حوضه . اللهم أعنا على طاعتك ، وانصُرنا على عدوك [﴿] .

من خطب عمر بن الخطاب

خطبة الولاية

إن الله عز وجل ، قد ولاني أمركم ، وقد عَلِمْتُ أنفعَ ما بخصرتكم لكم ؛ واني أسألُ الله أن يُعَيِّنِي عليه ، وإن يجرسني عنده كما حرسني عند غيره ؛ وأن يُلَهِّمَنِي العدلَ في قَسِيمِكُمْ^١ كالذي أَمَرَنِي به . وإني أَمُرُ مُسْلِمًا ، وعبدٌ ضعیفٌ ، إلا ما أَعَانَ اللهُ عز وجل . ولن يُعَيِّرَ الذي وَلِيْتُ من خِلافتِكُمْ من خُلُقِي شَيْئًا ، إن شاء اللهُ . إنما العَطْطَةُ اللهُ عز وجل ، وليس للعبادِ منها شيءٌ . فلا يَقُولَنَّ أَحَدٌ منكم إن عُمرَ تَغَيَّرَ مِنْدُ وَلِيَّ . أَعْلَلُ الحَقَّ من نفسي ، وأتقدَّم وأبين لكم أمري . فأَيُّما رجلٍ كانت له حاجة ؛ أو ظَلِمَ مَظْلِمَةً ، أو عتب علينا في خلق ، فليؤدِّني . فأَيُّما أنا رجلٌ منكم . فليعلم ببقوى الله في سرِّكم وعلانيَّتِكُمْ وحرُماتِكُمْ وأعراضِكُمْ . وأعطوا الحَقَّ من أنفُسِكُمْ . ولا يجبل بَعْضُكُمْ بعضًا على أن تُحاكِمُوا إلي . فإنه ليس بيني وبين أحدٍ هَوَادَةٌ^٢ . وأنا حبيبٌ إليَّ صلاحِكُمْ ، عزيزٌ عليَّ عَتَبَتِكُمْ^٣ . وأنتم أناسٌ عامَّتُكم حَضْرٌ في بلادِ اللهِ ، وأهلُ بلدٍ لا زرعَ فيه ولا ضرع^٤ ، إلا ما جاء اللهُ به إليه . وإن اللهُ ، عز وجل ، قد وعدكم كرامةً كثيرةً ، وأنا مَسْؤُولٌ عن أمانتي وما أنا فيه ، ومُطَّلَعٌ على ما يحضرنني بنفسِي ، إن شاء اللهُ ، لا أَكِلُهُ إلى أَحَدٍ . ولا أستطيعُ ما بَعُدَ منه إلا بالأَمْناءِ وأهلِ الصَّحِّ منكم للعامة ، ولستُ أَجملُ أمانتي إلى أَحَدٍ سِوَاهُمْ ، إن شاء اللهُ .

٣ . العَتَبَةُ : الخشبة .

٤ . أراد به العجاز .

١ . القَسِيمُ : العطاء ، التسوية .

٢ . الهَوَادَةُ : اللين ، المعالجة .

من وصيته للخليفة من بعده

أوصيك بتقوى الله ، وشدة الحذر منه ، ومخافة عقته ، أن يطلع منك على ريبة .

وأوصيك ان تخشى الله في الناس ، وتخشى الناس في الله .
وأوصيك بالعدل في الرعية ، والتفرغ لخوانجهم وثغورهم . ولا تؤثروا^(١)
غنيهم على فقيرهم . فإن ذلك ، باذن الله ، سلامة لقلبك ، وحط لوزرك^(٢) ،
وخير في عاقبه أمرك ، حتى تفضي من ذلك الى من يعرف سريرتك ، ويمول
بينك وبين قلبك .

وأسرك ان تشتد في أسر الله ، وفي حدوده ومعاصيه ؛ على قريب الناس
وبعيدهم . ثم لا تأخذك في احد رافة حتى تنتهك منه مثل ما انتهك من
حرمة الله . واجعل الناس عندك سواء لا تبالي على من وجب الحق . ثم لا
تأخذك في الله أومة لائم .

ولإياك والأثرة والمحابة في ما ولأك الله مما أفساء^(٣) الله على المؤمنين ؛
فتجور ، وتظلم ، وتحرم نفسك من ذلك ما قد وسعه الله عليك . وقد أصبحت
بنزلة من منازل الدنيا والآخرة ؛ فان اقررت لدنياك عدلاً وعفة عما بسط
الله لك ، اقررت به إيماناً ورضواناً . وان غلبك الهوى ، اقررت به سخط
الله .

٣. أفساء : رد ، قيص ، اعطى .

١. لا تؤثروا : لا تظلموا .

٢. الوزر : الائم ، الذنب .

وخطب أيضا فقال :

أيها الناس ، اتقوا الله في سريرتكم وعلايتكم ، وأمسروا بالمرء وأنها
عن المنكر ، ولا تكونوا مثل قوم كانوا في سفينة فأقبل أحدهم على موضعه
يخرقه ، فنظر إليه أصحابه فتمنوه ، فقال : هو موضعي ولي أن أحكم فيه . فإن
أخذوا على يده سليم وسلموا ، وإن تركوه هلك وهلكوا معه . وهذا مثل ضربته
لكم ، رحمتنا الله وإياكم .

وخطب همام الرمادة بالعباس رسمه الله :

حمد الله وأثنى عليه وصلى على نبيه ، ثم قال : أيها الناس ، استغفروا ربكم
إنه كان غفارا ، اللهم إني أستغفرك وأتوب إليك . اللهم إنا نتقرب إليك بعم
نبيك وبقتية آباءه وكبار رجاله ، فإنك تقول وقولك الحق : (وأما الجدار
فكان لفلانين يتيمين في المدينة وكان تحته كنز لهما وكان أبوهما صالحا) .
فحفظتهما لإصلاح أبيهما ، فاحفظ اللهم نبيك في عمه . اللهم اغفر لنا إنك كنت
غفارا . اللهم أنت الراعي ، لا تهمل الضالة ، ولا تدع الكسيرة بمضيعة . اللهم
قد ضرع الصغير ، وورق الكبير ؛ وارتفعت الشكوى ، وأنت تعلم السر وأخفى .
اللهم أغنهم بغيانك قبل أن يقنطوا قنطوا ، فإنه لا يئس من روح الله
إلا القوم الكافرون^(١) .

(١) نفس المصدر

من خطب عثمان بن عفان

خطبة الولاية

إنكم في دار قُلَمَة^(١) ، وفي بقية أعمار. فبادروا آجالكم بخير ما تقدرون عليه . فلقد أتيتكم ، صبيحتم أو مبيتتم .. ألا وإن الدنيا طويت على القرور ، فلا تفرنكم الحياة الدنيا ، ولا يفرنكم بالله القرور . اعتبروا بمن مضى ، ثم جردوا ولا تغفلوا ، فإنه لا يُغفل عنكم . أين أبناء الدنيا وأخوانها ؟ الذين آثروها ، وعمروها ، وميئوا بها طويلاً ؟ ألم تَلَفِظْهُمْ ؟ أرموا بالدنيا حيث رمى الله بها ؛ واطلبوا الآخرة .

خطبة البيعة

قال بعد ما بويح :

أما بعد ، فإني قد حُتِلْتُ وقد قُبلت . ألا وإني مُتَّعٌ ولستُ بمتدع . ألا وإن لكم عليّ ، بعد كتاب الله ، عز وجل ، وسنة نبيه (صلى الله عليه وسلم) ثلاثاً : أتباع من كان قبلي فيما اجتمعتم عليه وسنتكم ، وسنة أهل الخَيْرِ فيما لم تسأوا عن مَلَأ ، والكف عنكم إلا فيما استوجبتم . ألا وإن الدنيا خَضِرَةٌ قد سُهِوت إلى الناس ، ومال إليها كثير منهم . فلا تتركوا إلى الدنيا ، ولا تنفقوا بها ، فإنها ليست بثقة . واعلموا أنها غير تاركة إلا من تركها .

في اول الثورة

عندما عمر بنقمة الناس عليه ، خطب فيهم فقال :

إن لكل شيء آفة ، وإن لكل نعمة عاهة . في هذا الدين عَيَابُونَ ظَنَانُونَ ، يُظهرون لكم ما نُجِحُونَ ، ويُسرّون ما تَكْرهون . يقولون لكم

١ . دار قُلَمَة : دار القلاع . أي غير دالمة لا يطمئن إليها النازل إلا رهيباً يتحول عنها .

وتقولون . طعام^(١) مثل النعام ، يتبعون أول ناعق ؛ أحب مواردهم إليهم
 النازح^(٢) . لقد أقررتُم لابن الخطَّاب بأكثرَ مما نَقمتَ علي . ولكنه وَفَّقكم^(٣) ،
 وَفَّقكم^(٤) ، وَزَجَّركم زَجَرَ النعامِ الْمُخزَمَةِ^(٥) . والله ، إني لأَقْرَبُ ناصراً ،
 وَأَعزُّ نَفراً ، وَأَقْن^(٦) - ان قُلت : هَلُم - أن تُجَابَ دعوتي من عُمرِ اهل
 تَفقدون من حقوقكم شيئاً ؟ فإلي لا أَفعل في الحقِّ ما أشاء . ؟ إذن فَلِمَ
 كنت إماماً ؟

في اشتداد الحصار

لا اشتدَّ عليه الحصارُ أرسل إلى علي وطلحة والزبير فحضروا . فأعرف عليهم^(٧) فقال :

يا أيها الناس ، اجلسوا .

يا أهل المدينة، استودعكم الله . وأسأله ان يُجسِّن عليكم الخلافة من بعدي .
 أنشدكم بالله ، هل تعلمون انكم دعوتُم الله عند مُصابِ عمر ان يُختار
 لكم ويجمعكم على خيركم ؟ أتقولون ان الله لم يستجب لكم ، وهنتم عليه ،
 وانتم أهلُ حَمَّة ؟ أم تقولون : هان على الله دينه ، فلم يُيسال مَنْ ولى ،
 والدين لم يفرقْ أهله يومئذٍ ؟ أم تقولون : لم يكن أخذ عن مشورة ، انما
 كان مُكابرة ، فوكل الله الأمة إذ عَصَتْه ، ولم يشارورا في الإمامة ؟ أم
 تقولون : إن الله لم يعلم عاقبة أمري ؟ أنشدكم بالله ، أتعلمون لي من سابقة
 خير ، وقدم خير قدَّمه الله لي بحيثُ على كلِّ مَنْ جاء بعدي أن يعرفوا لي
 فضلها ؟ فهَلْأ ، لا تقتلونني ، فانه لا يحلُّ لكم الأقتل ثلاثة : رجلٌ زنى
 بعد إحصانه ، أو كفر بعد إيمانه ، أو قتل نفساً بغيرِ حقِّ . فانكم ، اذا
 قتلتنوني ، وضعتُم السيفُ على رقابكم ، ثم لم يرفع الله عنكم الاختلافَ أبداً . (٧)

١ . قومه : ضربه بالقسمة ، قهره .

٢ . خزم الغرامة ، اذل .

٣ . أفقن : اجلس ، اخلق .

٤ . مجازي الحديث لآب شجوة ، ج ٢

١ . الطعام : اوعاد الناس .

٢ . المورد قل ، بعد .

٣ . الدابة : جذب عنالها ، قهرها .

الخطب والأوعية

خطبة أمير المؤمنين علي بن أبي طالب رضوانه الله عليه :

أول خطبة خطبها بالمدينة ، فحمد الله وأثنى عليه وصلى على نبيه عليه الصلاة والسلام ، ثم قال : أيها الناس ، كتاب الله وسنة نبيكم صلى الله عليه وسلم . أما بعد ، فلا يدعين مدعى إلا على نفسه ، شغل من ^(١) الجنة والنار أماته . ساع نجبا ^(٢) ، وطالب يرجو ، ومقصر في النار ، [ثلاثة ؛ واثان] : ملك طار بجناحيه ، ونبي أخذ الله بيديه ، لا سادس . هلك من اتحم ^(٣) ، وردي من هوى ^(٤) البين والشمال مضلّة ، والوسطى الجادة . منهج عليه أم ^(٥) الكتاب والسنة وآثار النبوة . إن الله داوى هذه الأمة بدوامين ^(٦) : السوط والسيف ، لا هواده عند الإمام فيهما . أستروا بيوتكم ، وأصلحوا فيما بينكم ، فالموت من ورائكم . من أبدى صفحته للحق هلك . قد كانت أمور لم تكونوا فيها محمودين . أما إنى لو أشاء أن أقول لقلت . عفا الله عما سلف . سبق الرجلان

(١) في الأصول : « عن . . . وما أثبتناه من عيون الأخبار (ج ٢ ص ٢٢٦)

ونهج البلاغة (ج ١ ص ٣٢ طبع بيروت) .

(٢) في بعض الأصول : « مجتبه » . (٣) في بعض الأصول : « آدمي » .

(٤) في بعض الأصول : « اتحم » . (٥) في عيون الأخبار : « باق » .

(٦) في عيون الأخبار : « أدب . . . بأدبين » .

ونام الثالث كالغراب هيمته بطنه ، وَيَذَلُهُ لَوْ قُصَّ جَنَاحَاهُ وَقُطِعَ رَأْسُهُ لَكَانَ خَيْرًا لَهُ . انظروا فإن أنكرتم فأنكروا ، وإن عرقتم فاعرفوا . حق وباطل ، والكل أهل ، ولئن كثرت^(١) الباطل لقديمًا فدل^(٢) ولئن قلَّ الحق لرَبِّمَا وَلَعَلَّ ، ولقلما أدبر شيء فأقبل ، ولئن رجعت إليكم أموركم إنكم لسعداء ، وإني لأخشى أن تكونوا في فترة ، وما علينا إلا الاجتهاد .

وروى فيها جعفر بن محمد رضوان الله عليه : ألا إن الأبرار عترتي ، وأطايب أرومتي ؛ أحلم^(٣) الناس صغارا ، وأعلم الناس كبارا . ألا وإنا أهل البيت من علم الله علمنا ، وبحكم الله حكمنا ، ومن قول صادق سمعنا ؛ فإن تتبعوا آثارنا تهتدوا ببصائرنا . معنا راية الحق ، من يتبها لحيق ، ومن تأخر عنها غرق . ألا وبناترد ترة كل مؤمن ، وبناتخلع ربة الذل من أعناقكم ، وبناتفتح الأمر وبناتحتم .

ونظرة له أيضا :

حمد الله وأثنى عليه ، ثم قال : أوصيكم عباد الله ونفسى بتقوى الله ولزوم طاعته ، وتقديم العمل ، وترك الأمل ، فإنه من فرط في عمله ، لم ينتفع بشيء من أمه . أين التعب بالليل والنهار ، والمقتم للجج البحار ، ومقاويز القفار ؟ يسير من وراء الجبال ، وعالج^(٤) الرمال ؛ يصل الندوة بالرواح ، والساء بالصباح ، في طلب محمترات الأرباح ؛ هجمت عليه منيته ، فمظمت بنفسه رزيته ؛ فصار ما جمع بؤرا ، وما أكتسب غرورا ، وواقى القيامة محسورا . أيها اللامى الغار نفسه ، كأتى بك وقد أتاك رسول ربك ، لا يقرع لك بابا ، ولا يهاب لك حجابا ؛ ولا يقبل منك بدبلا ، ولا يأخذ منك كفيلا ؛ ولا يرحم

(١) في بعض الأصول : « أمر » . وكلاهما بمعنى .

(٢) في بعض الأصول : « قديما فهل » مكان « لقديمًا فدل » .

(٣) في ١ : « أحكم » .

(٤) عالج الرمال : ما تراكم منها ودخل بمضه في بعض .

لك صغيرا ، ولا يُوقرُ فيك كبيراً ؛ حتى يُؤدِّبك إلى قفر مُظلمة ، أرجاؤها
مُوحشة ؛ كيفله بالأُم الخالية ، والقرون الماضية . أين من سعى وأجهد ، وجمع
وعدّد ، وبنى وشيّد ، وزخرف وتجدّد ، وبالقاليل لم يقنع ، وبالكثير لم يمتّع ؟
أين من قاد الجنود ، ونشر البُنود ؟ أضحوا رُفانا ، تحت الثرى أمواتا ، وأنتم
بكأسهم شاربون ، ولِسببهم سالكون . عبادَ الله ، فاتقوا الله وراقبوه ،
وأعملوا لليوم الذي تُسبّر فيه الجبال ، وتشقق السماء بالنعام ، وتطائرُ الكتب عن
الأيمان والشّائل . فأي رَجُل يومئذ تُراك ؟ أقاتل : هاؤم أقرءوا كتابيه ؛ أم :
ياليقنى لم أوت كتابيه ؟ نسأل من وعدنا بإقامة الشرائع جنّته أن يقينا سُخطه .
إن أحسن الحديث وأبلغ الموعظة كتابُ الله الذي لا يأتيه الباطلُ من بين
يديه ولا من خلفه ، تنزِيلٌ من حكيمٍ حميد .

وخطبة له أيضا :

الحمدُ لله الذي استَخَّاص^(١) الحمدَ لنفسه ، وأستوجبه على جميع خلقه ، الذي
ناصيةُ كُلِّ شيء بيده ، ومصيرُ كُلِّ شيء إليه ، القويُّ في سلطانه ، اللطيفُ في
جبروته ، لا مانعَ لما أعطى ، ولا مُعطيَ لما منع ، خالقُ الخلائق بقُدْرته ،
مُسخّرهم بمشيئته ، وفي الهدى ، صادق الوعد ، شديد العقاب ، جزيل الثواب .
أحمده وأستعينه على ما أنعم به ، بما لا يعرفُ كُنْهه غيره ، وأنوكلُ عليه توكلُ
المستسلم لقُدْرته ، المُتبرِّى من الحَوْل والقوّة إلا إليه ، وأشهد شهادةً لا يشوبها
شك أنه لا إله إلا هو وحده لا شريك له ، إلهاً واحداً صمداً ، لم يَتَّخِذْ صاحبةً
ولا ولداً ، ولم يكن له شريك في الملك ، ولم يكن له ولي من الذل وكبره تكبيرا ،
وهو على كل شيء قديرٌ . قطع أَدعاء المدعى بقوله عز وجل : (وما خلقتُ الجنَّ
والإنس إلا ليعبدون) . وأشهدُ أن محمداً صلى الله عليه وسلم صفوته من خلقه ،
وأمينه على وحيه ، أرسله بالمعروف آمراً ، وعن المنكر ناهياً ، وإلى الحقِّ

(١) في ١ ، ي : « اختص » .

داعيا ، على حين فتره من الرسل ، وضلالة من الناس ، وأختلاف من الأمور ،
وتنازع من الألسن ، حتى تتم به الوحى ، وأنذره أهل الأرض . أوصيكم
عباد الله بتموى الله ، فإنها العضة من كل ضلال ، والتبيل إلى كل نجاه ؛
فكانكم بالجنث قد زابتها أزواحها ، وتضمنتها أجدانها ، فلن يستقبل معمر
منكم يوما من عمره إلا بانتفاص آخر من أجله ، وإنما دنياكم كنفء الظل ،
أوزاد الرأكب . وأحذركم دعاء العزيز الجبار عبده ، يوم تُمقى آثاره ، وتوحش
منه دياره ، ويوتم صغاره ، ثم يصير إلى حفير من الأرض ، متعفرا خذّه ،
غير مؤسد ولا مُمهد . أسأل الذى وعدنا على طاعته جنته أن يقينا سُخطه ،
ويُجئنا نعمة ، ويهب لنا رحمة ، إن أبلغ الحديث كتاب الله . (١)

(١) العبد الفريد (ج ٤ كتاب الخطب صص ٦٦ - ٦٩)

خطب معاوية

قال القحذمي : لما قدم معاوية المدينة عام الجماعة تأتاه رجال قريش ، فقالوا : الحمد لله الذي أعز نصرته ، وأعلى كعبك . قال : فوالله ما رد عليهم شيئاً حتى صعد المنبر فحمد الله وأثنى عليه ثم قال : أما بعد ، فإني والله ما وليتها بحجة علمتها منكم ، ولا مسرة بولايتي ، ولكني جالدتكم بسيفي هذا مجالدة ، ولقد رضت لكم نفسي على عمل ابن أبي قحافة ، وأردتها على عمل عمر ، فنفرت من ذلك نفاراً شديداً ، وأردتها على [مثل]^(١) [ثننات]^(٢) عثمان ، فأبت عليّ فسلكتُ بها طريقاً لي ولكم فيه منفعة ، مؤاكلة حسنة ، ومشاركة جميلة ، فإن لم تجدوني خيراً لكم فإني خير لكم ولاية . والله لا أحلُ السيف على من لا سيف له ، وإن لم يكن منكم إلا ما يستشفي به القائلُ بلسانه ، فقد جعلتُ له ذلك دبراً أذني وتمت قدي ، وإن لم تجدوني أقوم بحمتكم كله فاقبلوا مني بفضه ، فإن أتاكم مني خير فاقبلوه ، فإن السيل إذا زاد عني^(٣) ، وإذا قلّ أغني^(٤) ؛ وإياكم والفتنة ، فإنها تفسد المعيشة ، وتكدر النعمة ، ثم نزل .

[وفطبة أيضا لمعاوية :] :

حمد الله وأثنى عليه ثم صلى على النبي صلى الله عليه وسلم ، ثم قال : أما بعد ، أيها الناس ، إنا قدّمنا عليكم ، وإنما قدّمنا على صديقٍ مُستبشر ، أو على عدوٍ مُستتر ، وناس بين ذلك يَنظرون ويَننتظرون ، (فإن أعطوا منها رضوا ، وإن لم يُعطوا منها إذا هم يسخطون) . ولستُ وأسماءُ كلّ الناس ، فإن كانت محمّدة فلا بد من مدّمة ، فلو ما هونا إذا ذُكرَ غيري ، وإياكم والتي إن أخفيت أوبقت . وإن ذُكرت أوثقت ، ثم نزل .

(١) التكلة من تاريخ ابن عساکر وتاريخ الإسلام للذهبي .
 (٢) هكذا في الأصول ، وثننات : جمع ثنية ، وهي الطريق العالي في الجبل ، أي على مثل الصبب ما ركب عثمان . والله في ابن عساکر والذهبي : « ثننات » .
 (٣) في بعض الأصول : « جاء يرمى » .
 (٤) أغني ، أي كفي .

وصيته لابنه يزيد

لا حضرت معاوية الوفاة كان فدعا معاوية بن مسافر بن عتيبة الفهري وقال لهما : ابنا يزيد ، وليا عهدك ، غالباً . المزني ، والضحاك بن قيس عني يزيد وقولا له :

يا بُنَيَّ ، اني قد كفيْتُكَ الشَّدَّ والتَّرْحَالَ ، ووطأتُ لك الامور ، وذَلَّتْ لك الأعداء ، وأخضعتُ لك رقابَ العرب ، وجمعتُ لك ما لم يجمعه أحد . فانظرُ أهلَ الحجاز ، فانهم أصلُك وعِزَّتُك^١ ، فمن أتاك منهم فأسكره ، ومن قعد عنك فتعهده . وانظرُ أهلَ العراق ، فان سألوكَ أن تنزلَ عنهم كلَّ يومٍ عاملاً ، فافعل . فان عزلَ عاملٍ أهونُ عليك من سلِّ مائة الف سيف ، ثم لا تدري علامَ انت عليه منهم ؟ ثم انظرُ أهلَ الشام ، فاجعلهم الشِّعار^٢ دون الدثار^٣ ، فان رابك من عدوك ريب ، فارمهم^٤ بهم . فان أظفرك الله بهم ، فارددْ أهلَ الشام الى بلادهم ، ولا يُقيروا في غير بلادهم ، فيتأدبوا بغير ادبهم .

واني لستُ أخاف عليك ان يَنازِعَكَ هذا الامرَ الأربعةُ نفرٍ من قُرَيْشٍ : الحسينُ بن علي ، وعبدُ الله بنُ عمر ، وعبدُ الله بنُ الزُّبير ، وعبدُ الرحمن بن ابي بكر . فأما عبدالله بن عمر فرجلٌ قد وَقَّذَهُ^٥ الورع ؛ واذا لم يبتِ أحدٌ غيرهُ بايعك . واما الحسين بن علي فانه رجلٌ خفيف ، وأرجوان يكفيك الله بمن قتل أباه وخذل أخاه ؛ ولا اظنُّ أهلَ العراق تاركيه حتى يُخرجوه . فان خرج وظفرتَ به ، فاصفحْ عنه ، فان له رَحِمًا مائة ، وحقًا عظيمًا ، وقرابةً من محمد ، صلوات الله عليه وسلامه . واما ابن ابي بكر فان رأى اصحابه صنعوا شيئاً صنع مثلهم ، ليست له هنةٌ إلا في النساء . واللهو . واما الذي يُجِئُكَ لك جثومَ الأسد ، ويراوغك مراوغة الثعلب ، فان أمكنته فرصة وثب ، فذاك ابن الزُّبير . فان هو وثب عليك ، فظفرتَ به ، فقطِّعْهُ إرباً إرباً^٥ ، واحقنْ دماء قومك ما استطعت .

١ . وَقَّذَهُ : صرعه تركه عليلاً .

٥ . إرباً إرباً : هضراً هضراً .

١ . الشِّعار : الثوب الداخلي الذي يلي على شعر الجسد .

٢ . الدثار : ثوب يلي فوق الشِّعار .

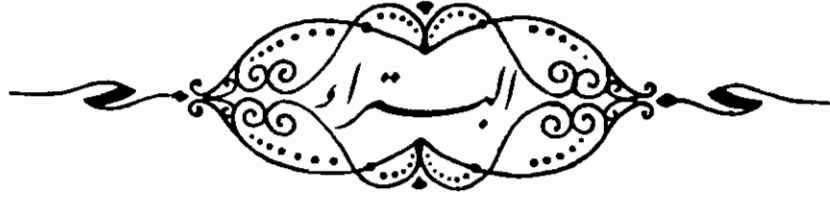
٣ . فارمهم : الضجير للعدو . وقوي فيه الواحد والجمع .

خطبة^(١) لعبد الله بن مسعود :

أصدق الحديث كتاب الله ، وأوثق العرى كلمة التقوى^(٢) . أكرم
الملل ملة إبراهيم صلى الله عليه وسلم . خير السنن سنة محمد صلى الله عليه وسلم ،
شرُّ الأمور محدثاتها ، وخيرُ الأمور أوساطها^(٣) . ما قلَّ وكفى ، خيرٌ مما
كثُرَ وألغى . لنفسٍ تُحييها^(٤) خيرٌ من إمارَةٍ لا تُخصيها . خيرُ الغنى غنى النَّفسِ .
خيرُ ما أُلقيَ في القلبِ اليقين . الخمرُ جِماعُ الآثامِ . النساءُ حياثلُ الشيطانِ .
الشُّبابُ شعبةٌ من الجنونِ . حُبُّ الكِفايةِ مِفْتاحُ المعجزةِ . شرُّ الناسِ مَنْ
لا يأتى الجماعةَ إلا دُبْرًا ، ولا يذكرُ اللهَ إلا هُجْرًا^(٥) . سبابُ المؤمنِ فُسُوقٌ ،
وقِتالُهُ كُفْرٌ ، وأكلُ لَحْمِهِ معصيةٌ . من يتألَّ^(٦) على اللهِ يُكذِّبُهُ ، ومن يَغْفِرْ
يغْفِرْ لَهُ . مكتوبٌ في ديوانِ المُحسنينِ : مَنْ عَفَا عَنِّي عَنْهُ . الشَّقِيُّ شَقِيٌّ
فِي بَطْنِ أُمَّهُ . السَّمِيدُ مَنْ وَعَظَ بِغَيْرِهِ . الأُمُورُ بِمَوَاقِبِهَا . مِلاكَ الأُمُرِ خَوَاتِمُهُ .
أَحْسَنُ الْهَدْيِ هَدْيُ الْأَنْبِيَاءِ . أَقْبَحُ الضَّلَالَةِ الضَّلَالَةُ بَعْدَ الْهَدْيِ . أَشْرَفُ الْمَوْتِ
الشَّهَادَةُ . مَنْ يَعْرِفُ الْبَلَاءَ يَصْبِرْ عَلَيْهِ ، وَمَنْ لَا يَعْرِفُ الْبَلَاءَ يُنْكِرُهُ^(٧) .

- (١) أكثر ما في هذه الخطبة ما يؤثر عن رسول الله صلى الله عليه وسلم .
(٢) كذا في بعض الأصول والبيان (ج ٢ ص ٢٧) وإعجاز القرآن (ص ١٢٢) .
والذي في سائر الأصول : « التقوى خير زاد » .
(٣) كذا في بعض الأصول والبيان والتبيين (ج ٢ ص ٢٧) . والذي في سائر
الأصول : « هزائمها » . (٤) في بعض الأصول : « تحببها » .
(٥) دبرا ، يروى بالضم والفتح ، وهو آخر أوقات الشيء في الصلاة وغيرها .
والهجر : الترك والإغفال . يريد تركه للذكر وإعراضه عنه .
(٦) يتأل : يقسم . ومن تأل على الله ، أى من حكم عليه تعالى وحلف ، كقول من
يقول : والله لينجحن الله سعى فلان . وفي الحديث : ويل للمتألمين من أمي .
يعنى الذين يحكون على الله ويقولون فلان في الجنة وفلان في النار .
(٧) نفس المصدر

خطبة لزياد بن أبيه



دُعيت هذه الخطبة البصرة، لأن لير يهداهما بحمد الله . قالها
على اثر قدومه البصرة واليا سنة ٦٦٦ ، واللسق فيها ظاهر :

أَمَا بَعْدُ ، فَإِنَّ الْجِهَالََةَ الْجَهْلَاءَ ، وَالضَّلَالَةَ الْعِيَاءَ ، وَالنَّيَّ الْوُفَى بِأَهْلِهِ عَلَى
النَّارِ ، مَا فِيهِ سَفَاؤُكُمْ ، وَيَشْتَمَلُ عَلَيْهِ حِلْمَاؤُكُمْ ، مِنَ الْأُمُورِ الْعِظَامِ ، يَنْبِتُ فِيهَا
الصُّغَيْرُ ، وَلَا يَتَحَاشَى عَنْهَا الْكَبِيرُ . كَأَنَّكُمْ لَمْ تَقْرَأُوا كِتَابَ اللَّهِ ، وَلَمْ تَسْمَعُوا
مَا أَعَدَّ اللَّهُ مِنَ الثَّوَابِ الْكَرِيمِ لِأَهْلِ طَاعَتِهِ ، وَالْعَذَابِ الْأَلِيمِ لِأَهْلِ مَعْصِيَتِهِ ،
فِي الزَّمَنِ السَّرْمَدِيِّ^١ الَّذِي لَا يَزُولُ . أَتَكُونُونَ كَنْ طَرَفَتْ عَيْنُهُ الدُّنْيَا ،
وَسَدَّتْ مَسَامِعَهُ الشَّهَوَاتِ ، وَاخْتَارَ الْفَانِيَةَ عَلَى الْبَاقِيَةِ ، وَلَا تَذَكُرُونَ أَنَّكُمْ
أُحْدِثْتُمْ فِي الْإِسْلَامِ الْخُدْثَ الَّذِي لَمْ تُسَبِّقُوا إِلَيْهِ مِنْ تَرْكِكُمْ الضَّعِيفَ يُقَهَّرُ
وَيُؤْخَذُ مَالُهُ . . . أَلَمْ يَكُنْ مِنْكُمْ نَهَاءٌ^٢ تَمْتَنِعُ الْعُرْوَةُ عَنْ دَلِجِ^٣ اللَّيْلِ
وِغَارَةِ النَّهَارِ ؟ قَرَّبْتُمْ الْقَرَابَةَ ، وَبَاعَدْتُمْ الدِّينَ ! تَعْتَذِرُونَ بِغَيْرِ الْعُدْرِ ، وَتُغْفَضُونَ
عَلَى الْخُتْلِيِّ . كُلُّ أَمْرٍ مِنْكُمْ يَذُبُّ^٤ عَنْ سَفِيهِهِ ، ضَعِيفَ مَنْ لَا يَخَافُ
عَاقِبَةَ ، وَلَا يَرْجُو مَعَادًا . مَا أَنْتُمْ بِالْحُلَمَاءِ ، وَلَقَدْ اتَّبَعْتُمُ السُّفَهَاءَ . فَلَمْ يَزَلْ بِكُمْ
مَا تَرَوْنَ مِنْ قِيَامِكُمْ دُونِهِمْ ، حَتَّى انْتَهَكُوا حُرْمَ^٥ الْإِسْلَامِ . ثُمَّ اطَّرَقُوا
وَرَاءَكُمْ كُنُوسًا^٦ فِي مَكَائِسِ^٧ الرَّيْبِ . حَرَامٌ عَلَى الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ حَتَّى
أُسْوِيَهَا بِالْأَرْضِ هَدْمًا وَإِحْرَاقًا .

١ . السَّرْمَدِيُّ : الدَّائِمُ ، لَا يَزُولُ لَهُ وَلَا
٢ . الْحُرْمُ : ج . الْغُرْمَةُ : مَا تَجِبُ
الْمُعَافَاةُ عَلَيْهِ .

٣ . الدَّلِجُ : ج . نَارُ : مَالٌ .

٤ . الْكُنُوسُ : ج . الْكُنُوسُ : الْمَسْتَوْر .

٥ . الْمَكَائِسُ : ج . مَكْلِسُ : الْمَكَانُ
الْبَيْتِيُّ .

٦ . السَّرْمَدِيُّ : الدَّائِمُ ، لَا يَزُولُ لَهُ وَلَا

٧ . نَهَاءٌ : ج . نَارُ : مَالٌ .

٨ . الدَّلِجُ : السَّيْرُ مِنْ أَوَّلِ اللَّيْلِ .

٩ . يَذُبُّ : يَدْفَعُ .

إني رأيت آخر هذا الأمر لا يصلح إلا بما صلح به أوله: لين في غير ضعف ،
وشدة في غير عُنف. واني أقسم بالله لا أخذن الولي بالمولى^١ ، والمقيم بالطاعن ،
والمقبل بالمُدبر ، والمطيع بالعاصي ، والصحيح منكم في نفسه بالسقيم ، حتى يلقي
الرجل منكم أخاه ، فيقول : «أنج ، سعد ؛ فقد هلك سعيد !»^٢ أو تستقيم
لي قناتكم . ان كذبة المنبر بِلقاء^٣ مشهورة . فاذا تملقتم علي بيكذبة فقد
حلت لكم معصيتي^٤ . فاذا سمعتموها مني فاعتزروها^٥ في ، واعلموا أن عندي
امثالها . من نعب منكم عليه فانا ضامن لا ذهب منه . فأياي ودلج الليل ،
فأني لا أوتي بمُداج إلا سفكت دمه^٦ ؛ وقد آجئتكم في ذلك بمقدار ما يأتي
الحبر الكوفة ويرجع اليكم . وإياي ودعوى الجاهلية^٧ ؛ فاني لا أجد أحدا
دعا بها إلا قطعت لسانه . وقد حدثتم أحداثنا لم تكن ، وقد أحدثنا لكل
ذنب عقوبة : فمن غرق قوماً غرقناه ، ومن أحرق قوماً أحرقناه ، ومن نعب بيتاً
نعبنا عن قلبه ، ومن نبش قبراً دفنناه حياً فيه . فكفوا عني أيديكم
والبنتكم أكف عنكم يدي ولساني . ولا تظهر من أحد منكم ريبة
بجلاف^٨ ما عليه عامتكم إلا ضربت عنقه . وقد كانت بيني وبين أقوام
إحن^٩ ، فبعثت ذلك دبر اذني^{١٠} ، ونحت قديمي ، فمن كان منكم محسناً
فليزدد إحساناً ، ومن كان منكم مسيئاً فليترع عن أسائه . اني لو علمت
أن احداً قد قتله الليل من بُغضي لم أكشف له قناعاً ، ولم أهتك له سترًا

٥ . اغتمزوها : اي اعتزروها من غيري
من اغتمزوه: طعن عليه

٦ . فأياي ودلج الليل : هو اشيء ينظلم
« منم التمهول » في الليل
المفروض في أثناء الحوادث الجسام في عصرنا .
٧ . دعوى فلان : مناداة به : يا قوم
الجاهلية : المقصود مناصرة
المصيبة اللبئية .

٨ . بجلاف : اي تخالف ما اجتمعت عليه
عامة القوم .

٩ . إحن : ضغينة ، جلد .

١٠ . دبر : وراء اذني ، وقد اقتبسها
من كلام معاوية (راجع ص ٢٩٢)

١ . الولي : السيد : والمولى : السيد .

٢ . وسعيد : ايضا ضبة بن اذ ،
سعد خرجا في طاب ابلر لابيها ،
فوجدها سمد فردها ، وصادف سميداً قاطم
طريق فقتله وسلبه برده . فكان ضبة ، وقد
طال انتظاره ولديه ، اذا رأى سواداً في
الليل صاح : اسعد امر سئيد ؟

٣ . بلقاء : من البلق : ارتقاء التجميل
في الفرس الى اللغذين ، والفرس
البلقاء مشهورة لتبئرها عما سواها .

٤ . تملقتم : روى الطبري ان الشعبي
قال : « فواقه ما تملقنا عليه
بكذبة ، ولا تكفنا خيراً ولا شراً إلا انقذه .»

حتى يُبدي لي صَفْحَتَهُ^(١) . فاذا فعل ذلك لم اناظره ، فاستأنفوا أموركم ، وأعينوا على أنفسكم ؛ فربُّ مُبتَسِرٍ بقدومنا سَيَسِرُ ، ومسرورٍ بقدومنا سَيَبْتَسِ .

أيها الناس ، انا أصبحنا لكم ساسة ، وعنكم ذادة^(٢) ، نسوسكم بسطان الله الذي أعطانا ، ونذود عنكم بقي . الله الذي خولنا . فلنا عليكم السَّمْعُ والطاعةُ فيما أحيينا ، ولكم علينا العدلُ فيما ولينا ، فاستوجبوا عدلنا وفيتنا بمناصحتكم لنا ، واعلموا اني مها قصرتُ عنه ، فلن أقصر عن ثلاث : لستُ محتجياً عن طالب حاجة منكم ، ولو أتاني طارقاً بليل ؛ ولا حابساً عطاء ، ولا رزقاً عن إبانته^(٣) ؛ ولا مُجْتَرأ^(٤) لكم بعتاً^(٥) . فادعوا الله بالصالح لأئمتيكم ، فانهم ساستكم المؤدبون لكم ، وكهفكم الذي اليه تأوون ؛ ومتى تصلحوا يصلحوا . ولا تُشربوا قلوبكم بغضهم ، فيشد ذلك غيظكم . ويطول له حزنكم ؛ ولا تُدركوا له حاجتكم ، مع انه لو استجيب لكم فيهم لكان شراً لكم .

أسأل الله ان يُعين كلاً على كلِّ ، واذا رأيتوني أنفذ فيكم الأمر ، فأنفذوه على أذلاله^(٦) . وأيم الله ، إن لي فيكم لصرعى كثيرة ، فليحذر كل امرئ منكم أن يكون من صرعاي . (٧)

١ . مُجْتَرأ : من جثر العنيد : حبسه .
٢ . ذادة : في أرض العدو .
٣ . البعث : الجيش يُبعث الى مقاتلة العدو .
٤ . الأذلال : ذل : الطريق .
٥ . الوجه : الناحية المعرى .
٦ . مجازي الحديث ، ٢٢

١ . حتى بالندوة . اي حتى يجاهرني
٢ . ذادة : ج . ذائد : مدافع ، محارم .
٣ . إبان الفي : وقت : زمنه : مواعده .

احتجاج بن يوسف



لما ولي الحجاج العراق
خرج من المدينة في اثني عشر
راكباً على النجائب حتى دخل
الكوفة . وقد أشرقت النهار
- وكان بشر بن مروان قد
هبطاً بعث الجيش بقيادة المهلب
لقتال العروضية . وتخلف الناس
عن المسير في ذلك البحث -
فبدأ الحجاج بالمشي فدخله .
ثم صعد المنبر ، وهو مثمر

انا ابن جلا وطلأع الثنايا ؛ متى اضجر العمامة تعرفوني ؛
صليبُ العود من سلفي تزار ، كَنَصَلُ السيفِ ، وضاحُ الجبين .
اما والله ، ايني لأحيلُ الشرَّ بجماله ، واحذوه بتعلمه ، وأجزيه بثلمه . وإيني
لأرى رؤوساً قد اينعت وحان قطافها ، وإيني لأصاحبها . وإيني لأنظرُ الدماء
تتفرقُ بين العمام واللىحى .

قد شئرت عن ساقها ، فشئرا

هذا أوانُ السدِّ ، فاشتدي ، زيم ، قد لئها الليلُ بسواقِ حطَم ،^(١)
ليس براعي إيسلر ولا غم ، ولا يجزار على ظهر وضَم ،^(٢)
قد لئها الليلُ بعصلي ،^(٣) أروع ، خراج من السدوي ،
مهاجر ليس باعراي .

قد شئرت عن ساقها ، فئدوا ؛ وجدت الحرب بكم ، فئدوا ،

٣ - الرضم : خشبة الجزائر يقطع عليها
اللحم - يعني ان هذا السواق
لا يرحم الابل لانه ليس راعياً ولا جزاراً .
٤ - العصلي : القوي العظيم من الرجال .

١ - ابن الثنايا : ج . الفتنة : العتبة .
٢ - الزيم : القطعة من الابل
٣ - شئ : فعل العراق بالابل
العظم : الراعي الظلوم للماشية .

والقوس فيها وترٌ عُرْدٌ ، مثلُ ذراعِ البكر أو أشدُّ^(١)
إني والله ، يا اهلَ العراق ، ومعدِنَ الشِّقاقِ والنِّفاقِ ، ومساوِي الأَخلاقِ ،
لا يُغَمَّرُ^(٢) جانبي ، ولا يَمَقِّعُ لي بالثَّنَانِ^(٣) . ولقد فررتُ عن ذكَا ، وفتشت
عن تجرِبَةٍ ، وأجريت مع النّاية . وإن اميرَ المؤمنين نذرَ كِنَانَتَهُ^(٤) ، ثم عَجِمَ^(٥)
عِيدَانَهَا ، فرجدي أمرها عودًا ، واشدّها مَكِيرًا ؛ فوجهني إليكم ، ورماكم
بي . فانه قد طالما اوضعتم في الفتن ، وضحجتم في مرآد الضلال ، وسنتم سنن
النبي ، وأيمُ الله ، لَأَلْحُوَنَّكُمْ^(٦) لَحْوَ العَصَا ، ولَأَتَرَعَنَّكُمْ قِرْعَ المِرْوَةِ^(٧) ،
ولَأَعْصِبَنَّكُمْ^(٨) عَصَبَ السِّلَّةِ^(٩) ، ولَأَضْرِبَنَّكُمْ ضربَ لمرابِ الأبل ، فانكم
لكأهل « قرية كانت آمنة مطمئنة يأتيها رزقها رغداً من كل مكان ،
فكفرت بانعم الله ، فاذاقها الله لباسَ الجوع والحوف بما كانوا يصنعون »^(١٠) .
إني ، والله ، لا أعدُّ إلا وقيت ، ولا أهمُّ إلا امضيت ، ولا أخلقُ^(١١) إلا فرّيت^(١٢) .
وإياي وهذه الزُّرافات والجماعات ، وقال ، وقيل ، وما يقولون ، وفيم أنتم ،
وذاك . أما ، والله ، لتستقيمنَّ على طريق الحق ، أو لأدعن لكل رجل منكم
شغلاً في جسده . من وجدته بعد ثلاثة^(١٣) من بئس المهلب ، سفكت دمه ،
وأنبئت ماله ، وهدمت منزله .

(١٤)

فذكر الناس بالعروج الى المهلب . فلما رأى المهلب ذلك قال : « لقد ولي العراق خيرٌ ذكر . »

- ١ . العُرْدُ : الصلب الفديد @ البكر :
الجمال اللقي .
٢ . غمز القناة : عضا وعصرها .
٣ . لا يَمَقِّعُ لي بالثَّنَانِ : الثَّنَانُ : ج .
الفتن : النبي . الثَّنَانُ : اي لا ارقم
بالإرجاف وكثرة الكلام . ولا يروي عني ما لا
حقيقة له .
٤ . الكِنَانَةُ : رعاء النبل .
٥ . عَجِمَ من رخاوته .
٦ . لَأَلْحُوَنَّكُمْ : لعل ليصرف صلابته
٧ . المِرْوَةُ : اصل الحجارة .
٨ . عَصَبُ السِّلَّةِ : عصب الفجرة : قفرها .
٩ . عَصَبُ السِّلَّةِ : عصب الفجرة : قفرها .
١٠ . الفجرة : ضرب ما تفرق من
عصب الفصانها اليها ، ثم خبطها
ليسقط ورقها .
١١ . السِّلَّةُ : حجر من الغضاء .
١٢ . فرّيت : قشره قبل قطعه .
١٣ . من وجدته . . . اي من وجدته
من متعلل من اللحاق بالجيش بعد
ثلاثة ايام .
١٤ . نفس المصدر

من خطب عمر بن عبد العزيز

خطبة الولاية

اوصيكم بتقوى الله خَلْفًا من كل شيء ، وليس من تقوى الله ، عز وجل ، حَلْفٌ ، واعملوا لِآخِرَتِكُمْ ؛ فانه من عَمِلَ لِآخِرَتِهِ كَفَاهُ اللهُ ، تَبَارَكَ وَتَعَالَى ، أَمْرٌ ذُنْيَاهُ . وَأَصْلَحُوا سِرَائِرَكُمْ يُصَلِّحِ اللهُ الْكَرِيمُ عِلَانِيَتِكُمْ . وَأَكْثَرُوا ذِكْرَ الْمَوْتِ ، وَأَحْسِنُوا الْإِسْتِعْدَادَ قَبْلَ أَنْ يَنْزِلَ بِكُمْ ، فَاتَّه هَادِمٌ اللَّذَاتِ . وَإِنْ مَنْ لَمْ يَذْكَرْ مِنْ آبَائِهِ فِيمَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ آدَمَ ، عَلَيْهِ السَّلَامُ ، أَبًا حَيًّا مُلْعَقٌ فِي الْمَوْتِ . وَإِنْ هَذِهِ الْأُمَّةُ لَمْ تَخْتَلَفْ فِي رَبِّهَا ، عَزَّ وَجَلَّ ، وَلَا فِي نَبِيِّهَا (صَلَّمَ) ، وَلَا فِي كِتَابِهَا ؛ وَإِنَّمَا اخْتَلَفُوا فِي الدِّينَارِ وَالدِّرْهَمِ . وَإِنِّي وَاللَّهِ لَا أُعْطِي أَحَدًا بَاطِلًا ، وَلَا أَمْنَعُ أَحَدًا حَقًّا . إِنِّي لَسْتُ بِمُجَازِنٍ ، وَلَكِنِّي أَضَعُ حَيْثُ أَمَرْتُ . أَيُّهَا النَّاسُ ، إِنَّهُ قَدْ كَانَ قَبْلِي وُلَاةٌ تَجْتَرُونَ^١ مَوَدَّتِهِمْ بَأَنْ تَدْفَعُوا بِذَلِكَ ظِلْمَهُمْ عَنْكُمْ . أَلَا لَا طَاعَةَ لِمَخْلُوقٍ فِي مَعْصِيَةِ الْخَالِقِ إِلَّا مَنْ أَطَاعَ اللَّهَ وَجَبَتْ طَاعَتُهُ . وَمَنْ عَصَى اللَّهَ فَلَا طَاعَةَ لَهُ . أَطِيعُونِي مَا أَطَعْتُ اللَّهَ فِيكُمْ . فَإِذَا عَصَيْتُ اللَّهَ ، فَلَا طَاعَةَ لِي عَلَيْكُمْ . أَقُولُ قَوْلِي هَذَا ، وَاسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ .

١ جيش فهد بن معاوية وعليه مسلم بن عقبة ، ولزارة المدينة على الخلافة الاموية . وقد التمس فيها مسلم ، ودخل المدينة بعد حصارها فأباحها ثلاثاً : قتلها ولهبها وسبها .

٢ * تجترّون : تجرّون ، تجتهدون .

١ * مسلم : مسلم بن عقبة المري ، صاحب وقعة الحرّة الذي ظفر بأهل المدينة .

٢ * الحرّة : وقعة كانت بظاهر المدينة ، يوم في أرض بركانية تُدعى الحرّة ، بين

خطبته بخصاصة^١

أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّكُمْ لَمْ تُخَلِّقُوا عَبَثًا وَلَمْ تُتْرَكُوا سُدىً . وَإِنَّ لَكُمْ مَعَادًا يُحْكُمُ اللَّهُ بَيْنَكُمْ فِيهِ . فَغَابَ وَخَيْرَ مَنْ خَرَجَ مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ الَّتِي وَسَّعَتْ كُلَّ شَيْءٍ ، وَحُرِّمَ جَنَّةَ عَرْضِهَا السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ . وَاعْلَمُوا أَنَّ الْأَمَانَ غَدًا لِمَنْ خَافَ الْيَوْمَ رَبَّهُ ، وَبَاعَ قَلِيلًا بكَثِيرٍ وَفَانِيًا بِيَابِقٍ . أَلَا تَرَوْنَ أَنَّكُمْ فِي أَصْلَابِ الْهَالِكِينَ^٢ . وَسَيَخْلُفُنَا مِنْ بَعْدِكُمُ الْبَاقُونَ حَتَّى يُرَدُّوا إِلَى خَيْرِ الْوَارِثِينَ^٣ . ثُمَّ إِنَّكُمْ فِي كُلِّ يَوْمٍ تَشْتَعُونَ غَادِيًا وَرَاحِيًا^٤ إِلَى اللَّهِ ، قَدْ قَضَى نَجْمُهُ وَبَلَغَ أَجَلُهُ . ثُمَّ تُعْتَبُونَ فِي صُدُوعِ مِنَ الْأَرْضِ ، ثُمَّ تَدْعُونَهُ غَيْرَ مُوسِدٍ وَلَا مُمَهَّدٍ . قَدْ خَلَعَ الْأَسْبَابَ^٥ ، وَفَارَقَ الْأَجَابَ ، وَوَاجَهَ الْحِسَابَ ، غَنِيًّا عَمَّا تَرَكَ فَقَدِيرًا إِلَى مَا قَدَّمَ . وَأَيُّمُ اللَّهِ ، إِنِّي لَأَقُولُ لَكُمْ هَذِهِ الْمَقَالَةَ وَمَا أَعْلَمُ عِنْدَ أَحَدٍ مِنْكُمْ مِنَ الذُّنُوبِ أَكْثَرَ مِمَّا عِنْدِي . وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ . وَمَا تَبَلَّغْنَا حَاجَةً يَبْسُغُ لَهَا مَا عِنْدَنَا إِلَّا سَدَدْنَا . وَلَا أَحَدٌ مِنْكُمْ إِلَّا وَدَدْتُ أَنْ يَدُهُ مَعَ يَدِي وَحُكْمِي الَّذِي يَلُونِي^٦ حَتَّى يَسْتَوِيَ عَيْشُنَا وَعَيْشِكُمْ . وَأَيُّمُ اللَّهِ ، إِنِّي لَوْ أَرَدْتُ غَيْرَ هَذَا مِنْ عَيْشٍ أَوْ غَضَارَةٍ^٧ ، لَكَانَ اللِّسَانُ بِهِ نَاطِقًا ذَلُولًا عَالِمًا بِأَسْبَابِهِ . وَلَكِنَّهُ مَضَى مِنَ اللَّهِ كِتَابٌ نَاطِقٌ ، سُنَّةٌ عَادِلَةٌ دَلَّ فِيهَا عَلَى طَاعَتِهِ ، وَنَهَى عَنْ مَعْصِيَتِهِ .^٨

١ * غادياً صباحاً أو مساءً .
 ٢ * غادياً صباحاً وراحياً : إشارة إلى المتوفين
 ٣ * خلع : ترك وسائل الخلاص ،
 ٤ * خلع : أسباب النجاة .
 ٥ * الخلع : أسباب النجاة .
 ٦ * الخلع : أسباب النجاة .
 ٧ * الخلع : أسباب النجاة .
 ٨ * نفس المصدر

١ * خصاصة : بليدة من أعمال حلب
 البادية بناها خصاصة بن عمرو * احد ملوك
 الشام .
 ٢ * في ذريتهم .
 ٣ * خيرا وقد دعاهم بغير الوارثين لانهم يورثون
 اصحابه الجنة .

المترسلون

عبد الحميد الكاتب

٧٤٩ - ؟

ابو غالب عبد الحميد بن يحيى ، شامي الأصل ، غير عربي . علم الصبية في اول عمره في مدن الشام منتقلاً من بلدة الى اخرى . حتى اتصل بمروان بن محمد ، وكان عاملاً على ارمينية ، فكتب له . ثم لما بويج لمروان نظه معه ، فاصبح كاتب الخليفة . وظلّ يخدمته مخلصاً له ، لا يريد مفارقتها ، في اثناء الثورة الحمرانية وتقدم جيوش ابي مسلم ، حتى قتل مروان . ثم قبض على عبد الحميد فقتل سنة ٧٤٩ . وقد ترك في اللغة العربية اثرًا عميقاً يُذكر كلما ذكرت الاساليب الكتابية ؛ فانه كان اول من اطلال الرسائل ، ونوع الخطاب مراعاة لحوال الخاطبين ، وتفشّن في التخلص والاستطراد ، كل ذلك في لغة متينة ، وديباجة سهلة ، وان ظهرت جملة طويلة بعض الاحيان . ولا شك انه كان لاتصاله بابن المقفع اثر في هذا الاسلوب الجديد .

آثاره

كان عبد الحميد كاتباً رسمياً للدولة ، فكانت شؤون المملكة تفرض عليه كتابة الرسائل : رسائل ادارية الى الولاة ، ورسائل تنظيمية الى الرعية ، ورسائل حديدية او سياسية الى الثائرين على الحكم ، وكثير ما م في اواخر العهد الاموي . الا ان هذا لم يمنعه من الاضطلاع بالادب فترك رسالة وجهها الى الكتاب ، وم اذ ذاك اهل الادب الذين يخدمون الدولة في المراكز السامية ، لا الذين يؤلفون الكتب والمقالات . وترك ايضاً رسالة طويلة جمع فيها بين الادب وحسن السياسة والاخلاق وهي المعروفة بنصيحة ولي العهد . وقد اتاح الحظ لهاتين الرسالتين ان تبقي بين الكثير من رسائل عبد الحميد المنقودة ، فشرنا الاولى منها بكاملها ، واردفناها بمتنقات كثيرة من الثانية ؛ واضفنا اليها مقطعا من رسالة خاصة كتبها الى اهل ، وهو منهزم مع مروان ؛ وقسماً من رسالة في الشطرنج .

رِسَالَةٌ إِلَى الْكِتَابِ

اما بعد - حفظكم الله ، يا أهل صناعة الكتابة ، وحاطكم ، ووفقكم ، وارشدكم ! - فان الله ، عز وجل ، جعل الناس ، بعد الانبياء والمرسلين ، صلوات الله وسلامه عليهم أجمعين ، ومن بعد الملائكة المكرمين ، اصنافاً ، وان كانوا في الحقيقة سواء ؛ وصرفهم في صنوف الصناعات وضروب المحاولات الى اسباب معاشهم وابواب ارزاقهم . فجعلكم ، مشر الكتاب ، في اشرف الجهات ، اهل الأدب والمروءات والعلم والرياسة ؛ بكم تنظم للخلافة محاسنها وتستقيم امورها ؛ وينصائحكم يصلح الله للخلق سلطانهم ، ويعتبر بلدانهم ؛ لا يستغني الملك عنكم ولا يوجد كلف الا منكم . فوقعكم من الملوك موقع اسماعهم التي بها يسمون ، وابصارهم التي بها يبصرون ، وألسنتهم التي بها ينطقون ، وايديهم التي بها يبسطون . فامتكم الله بما خصكم من فضل صناعتكم ، ولا تزغ عنكم ما اصفاه^١ من النعمة عليكم . وليس احد من اهل الصناعات كلها اخرج الى اجتماع خلال الخير المحودة ، وخصال الفضل المذكورة المحدودة ، منكم ، ايها الكتاب ، اذ كنتم على ما يأتي في هذا الكتاب من صفتكم . فان الكتاب يحتاج من نفسه ويحتاج منه صاحبه الذي يثق به في مهمات اموره ان يكون حليماً في موضع الحلم ، فهياً في موضع الفهم ، مقداماً في موضع الاقدام ، محجماً في موضع الاحجام ، مؤثراً للعفاف والعدل والإنصاف ، كئوباً للاسرار ، وفياً عند الشدائد ، عالماً بما يأتي من التوازل ؛ يضع الامور مواضعها ، والطوارق في اماكنها ؛ قد نظر

١ . اصفاه : من هذا العوض : فاض من امتلانه .

في كل فن من فنون العلم فأحكمه ، وان لم يُحكمه اخذ منه بمقدار من الحسن ، وأحتال على صرفه عما يهواه من القبح بالطف حيلة واجمل وسيلة . وقد علم ان سانس البيهية ، اذا كان بصيراً بسياستها ، التمس معرفة اخلاقها ، فان كانت جموحاً لم يهوجها اذا ركبها ، وان كانت شوبياً^١ أتقأها من قبل يديها ، وان خاف منها شروداً توقأها من فاحية رأسها ، وان كانت حروناً قَمَعَ^٢ برفق هواها في طُرُقها ، فان استمرت عطفاً يسيراً فيلس^٣ له قيادها . وفي هذا الوصف من السياسة دلائل لمن ساس الناس وعاملهم وجربهم وداخلهم . والكاتب ، لفضل ادبه وشريف صنعه ، ولطيف حيلته ومعاملته لمن يجاوره من الناس ويناطره ويفهم عنه ، او يخاف سطوته ، اولى بالرفق بصاحبه ومداراته ، وتقويم أوده^٤ من سانس البيهية ، التي لا تُحجر جواباً ولا تعرف صواباً ، ولا تفهم خطاباً ، الا بقدر ما يصيرها اليه صاحبها الراكب عليها . الا ، فارقوا ، رحمكم الله ، في النظر ، وأعملوا فيه ما امكنكم من الروية والفكر ، تأمنوا باذن الله بمن صحبتوه النبوة^٥ والاستئقال والجنوة^٦ ، ويصبر منكم الى الموافقة ، وتصيرون منه الى المؤاخاة والشفقة ، ان شا . الله تعالى .

ولا يجاوزن الرجل منكم ، في هيئة مجلسه وملبسه ومركبه ومطعمه ومشربه وبنائه وخدمه ، وغير ذلك من فنون امره ، قدر حقه . فانكم ، مع ما فضلكم الله به من شرف صنعتكم ، خدمة لا تحفلون في خدمتكم على التقصير ؛ وحفظة لا تحتمل منكم افعال التضييع والتبذير . واستعينوا على عفافكم بالقصد في كل ما ذكرته لكم ، وقصته عليكم ؛ واحذروا متالف السرف وسوء عاقبة الترف ، فانها يُعقبان الفقر ، ويُبدلان الرقاب ويفضخان اهلها ، ولا سيما الكتاب وارباب الآداب . وللامور اشباه ، وبعضها

- ١ . الشَّبُوب : الفرس تعوز رجلاه .
٢ . قَمَعَ : صرفه عما يريد ؛ قهره .
٣ . فيلس : وذلك .
٤ . أوده : كان ليثاً متقاداً .
٥ . الأود : الاعوجاج .
٦ . الجنوة : النبط في الماعرة .

دليل على بعض ؛ فاستدلوا على مؤتلف^١ اعمالكم بما سبقت اليه تجربتكم ، ثم اسلكوا من مسالك التدبير اوضحها محجة ، واصدقها حجة ، واحمدها عاقبة . واعلموا ان للتدبير آفة متلفة ، وهو الوصف الشاغل لصاحبه عن انفاذ علمه ورويته . فليقصد الرجل منكم في مجلسته قصد الكافي من منطقته ، وليوجز في ابتدائه وجوابه وليأخذ بمجامع حججه ، فان ذلك صلحة^٢ لفعله ومدفعة للشاغل عن اكتاره . وليضرع الى الله في صلة توفيقه وامداده بتسديده مخافة وقوعه في اللط المضر بيده وعقله وادبه . فانه ، ان ظن منكم ظان ، او قال قائل : ان الذي برز من جميل صنعه وقوة حركته انما هو بفضل حيلته وحسن تدبيره ، فقد تعرض بظنه او مقالته الى ان يبكه الله ، عز وجل ، الى نفسه ، فيصير منها الى غير كاف ، وذلك على من تأمله غير خاف . ولا يقول احد بنكم انه ابصر بالامور واحمل لب . ما يكفي به ، يعرف بغيره عقله وحسن ادبه وفضل تجربته ما يرد عليه قبل وروده ، وعاقبة ما يصدر عنه قبل صدوره ، فيعد لكل امر عدته وعتاده ، ويهيئ لكل وجه هيئته وعادته فتنافسوا ، يا معشر الكتاب ، في صنوف الآداب ، وتفقهوا في الدين وابدؤوا بعلم كتاب الله ، عز وجل ، والفرائض . ثم العربية فانها ثقاف ألسنتكم . ثم أجيدوا الخط ، فانه حلية كتبكم ، وارووا الأشعار ، واعرفوا غريبها ومعانيها وايام العرب والنجم واحاديثها وسيرها ، فان ذلك معين لكم على ما تسموا اليه همكم . ولا تضيعوا^٣ النظر في الحساب ، فانه قوام^٤ كتاب الحراج . وارغبوا بأنفسكم عن المطامع ، سنيها ودينها ، وسفساف^٥ الامور ومحاقرها ، فانها مذلة للرقاب ، ومفسدة للكتاب . وتزهوا صناعتكم عن الدناءة ، واربوؤا بانفسكم عن التسعاية والنسيمة ، وما فيه اصل الجهالات . وايام^٦ والكبر والسُخف^٦ والعظمة ، فانها

١ . ائتلف الفي : أخذ فيه وابتداه : الامر : نظامه وعباده وما يتور

٢ . المصلحة : ما يثبت على الصلاح : الامر الحقيق .

٣ . لا تضيعوا : ما يتماطاه اللسان من الردي من كل شيء :

٤ . قوام : ما يثبت على الله او نعم قومه .

٥ . السفساف : رقة القل .

٦ . الكبر والسُخف : اي لا تهملوا .

عداوة مجتلبة من غير إحنة^١ . وتحتايوا في الله عز وجل ، في صناعتكم ، وتواصوا عليًا بالذي هو أليق لاهل الفضل والعدل والتبيل من سلفكم . وان نبا الزمان برجل منكم فأعطفوا عليه وواسوه حتى يرجع اليه حاله ويثوب اليه امره . وان اقعدها منكم الكبر عن مكسبه ولقاء اخوانه ، فزوروه وعظيروه وشاوروه واستظفروا^٢ بفضل تجربته ، وقديم معرفته . وليكن الرجل منكم ، على من اصطنعه واستظهر به ليوم حاجته اليه ، أحوط منه على ولده واخيه ؛ فان عرضت في الشغل محمدة فلا يصرفها الا الى صاحبه ؛ وان عرضت مذمة فليحملها هو من دونه . وليحذر السقطة والزلة والملل عند تغير الحال ، فان العيب اليكم ، معشر الكتاب ، اسرع منه الى القراء ، وهو لكم افسد منه لهم . فقد علمتم ان الرجل منكم اذا صحبه من يبذل له من نفسه ما يجب له عليه من حقه ، فواجب عليه ان يعتقد له من وفائه وشكره واحتماله وخيره ونصيحته وكتان سره وتديير امره ، ما هو جزاء لفته ، ويصدق ذلك تبعاً له عند الحاجة اليه والاضطرار الى ما لديه . فاستشروا ذلك ، وفقكم الله ، من انفسكم في حالة الرخاء والشدّة، والحرمان والمؤاساة والاحسان ، والسراء والضراء . فنعمت التسمية هذه من وُسْمِ بيا من أهل هذه الصناعة الشريفة . واذا وُلي الرجل منكم ، أو صير اليه من امر خلق الله وعياله امر ، فليراقب الله ، عز وجل ، وليؤثر طاعته ، وليكن على الضعيف رفيقاً ، وللظلوم منصفاً ؛ فان الخلق عيال الله ، واحبهم اليه ارفقهم بعياله .

ثم ليكن بالعدل حاكماً ، والأشراف مكرماً ، وللقي^٣ موفراً ، وللبلاد عامراً ، وللرعية متأنفاً وعن اذاهم متخلفاً . وليكن في مجلسه متراضاً حليماً ، وفي سجلات خراجها واستقضاء حقوقه رفيقاً . واذا صحب احدكم رجلاً فليختبر خلاقته ، فاذا عرف حسنها وقبيحها اعانه على ما يوافقه التدبير من مرافقه في

٣ . القي . : العراج .

١ . الاحنة : العدة .

٢ . استظفروا به : استعان .

صناعته ومُصاحبه في خدمته ، فان اعقل الرجلين عند ذوي الالباب من رمى بالمُجب وراء ظهره ، ورأى ان صاحبه اعقل منه واجمل في طريقته . وعلى كل واحد من الفريقين ان يعرف فضل نعم الله ، جل ثناؤه ، من غير اغترار برأيه ، ولا توكية لنفسه ؛ ولا يكثر^(١) على اخيه ، او نظيره وصاحبه وعشيرته . وحمد الله واجب على الجميع ، وذلك بالتواضع لعظسته ، والتذلل لِعزته ، والتحدث بنعمته . وانا اقول في كتابي هذا ما سبق به المثل : من تلازمه النصيحة يلزمه العمل . وهو جوهر هذا الكتاب وغرة كلامه ، بعد الذي فيه من ذكر الله ، عز وجل ؛ فذلك جعلته آخره وقمته به . تولانا الله واياكم ، يا معشر الطلبة والكتبة ، بما يتولى به من سبق علمه باسعاده وارشاده ، فان ذلك اليه ويده ، والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته .

من رسالة في نصيحة ولي العهد

اياك وان يظهر منك تبرم بجلسك ، وتضجر بمن حضرك . وعليك بالثبوت عند سيرة النضب وحمية^(٢) الانف وملال الصبر في الامر تستعجل به ، والعمل تأمر بانفاذه ؛ فان ذلك سُخف سائر وخفة مُردية وجاهالة بادية . وعليك بثبوت المنطق ووقار المجلس وسكون الريح ، والرفض لحشو الكلام وترديد فضوله ، والاعتدال بالزيادات في منطقك والترديد للفظك من نحو : «اسمع» او «اعجل» او «ألا ترى» ، او ما يلهج^(٣) به من هذه الفضول المُقصرة بأهل العقل ، المنسوبة اليهم بالعي^(٤) ، المُردية لهم في الذكر^(٥) . وخصال من معايب الملوك والسوقة عيها عند النظر الامن عرفها من اهل الادب ، وقلما حامل لها مُضطلع بثقلها آخذ لنفسه بجوامعها ؛ فأنفها^(٦) عن نفسك بالتحفظ منها ، وامالك عنها

- | | |
|--|--|
| ١ . كآثره : فاخره بكثرة المال والمدد . | ٤ . عبي في المنطق : حصر : لر يقدر عبي على الكلام . |
| ٢ . حمي انفه حمية : عز . | ٥ . الذك : الصيت . |
| ٣ . لهج بالعبي : اهرى به فلأبر عليه . | ٦ . نفاه عنه : نفاه ودفنه وازاله . |

اعتقادك معنيًا بها : كثرة التنخم^(١) والتبزيق ، والتنحنح^(٢) والتشاوب ، والتمطي وتنقيض^(٣) الأصابع وتحريكها ، والعبث^(٤) باللحية والشارب والمخضرة^(٥) وذؤابة^(٦) السيف ، والاياض^(٧) بالنظر ، والاشارة بالطرف الى احد من خدمك باسم ان اردته ، والترار^(٨) في مجلسك ، والاستعجال في طمك وشربك .

❦

وتعلم ، ان خاوت بسرّ ، فالقيت دونه سُتورك وأغلقت عليه ابوابك ، فذلك لا محالة مكشوف للعامة ، ظاهر عنك ، وان استترت « بما » و « لعل » و « ما أرى اذاعة ذلك » . فاعلم بما يرون من حالات من يُتقطع به^(٩) في تلك المواطن ، فتقدم في احكام ذلك من نفسك وسُدّ خَلْه^(١٠) عنك ؛ فانه ليس أحد أسرع اليه سوء القالة^(١١) ولعظ^(١٢) العامة ، نجير او شر ، ممن كان في مثل حالك ومكانك الذي اصبحت به من دين الله والامل المرجو المنتظر . واياك ان يُغَيّر^(١٣) فيك احد من عامتك وبطانة خدمك بضعفة ، يجديها مساغًا الى التُّطيق عندك بما لا يمتلك عيبه ، ولا تخلو من لائمه ، ولا تأمن سوء القالة فيه ، ان نُجْم^(١٤) ظاهرًا وعلن باديًا ؛ ولن يجتزؤوا على تلك عندك الا ان يروا منك اصفاء اليها ، وقبولًا لها وترخيصًا بها .

ثم اياك ان يُغاض^(١٥) عندك بشي . من الفكاهات والحكايات والمزاح والمضاحك التي يستخف بها اهل البطالة ، ويتسرع نحوها ذوو الجهالة ، ويجد

- | | |
|--|---|
| ٨ . سارّه سرازًا : ناجاه . | ١ . تنخّم : دفع بشي . من صدره . |
| ٩ . انقطع نغد زاده . فالقطع به السفر . | ٢ . تنحنح صدره . |
| ١٠ . الحَلَل : المنفر بين الشيعتين . | ٣ . انتقض لتصوت . |
| ١١ . القالة : القول الفاسي في الناس . | ٤ . عبث : لعب . |
| ١٢ . اللّفظ : الصوت والجلبة . | ٥ . المخضرة : شي كالسوط ؛ ما يأخذه الملك بيده ليعقر به اذا خاطب . |
| ١٣ . اغمز وصر شاله . | ٦ . ذؤابة السيف : علاقته . |
| ١٤ . نُجْم العبي : ظهر وطمه . | ٧ . اومض رمزًا او همزًا . |
| ١٥ . أفاض القوم في الحديث : اندفروا . | |

فيها اهل الحسد مقالاً لئيب يرفمونه ، واطعن في حق يجحدونه ؛ مع ما في ذلك من نقص الرأي ، ودَدَنَ العرض ، وهَدَمَ الشرف ، وتأثيل^١ الغفلة وقوة طباع السوء ، الكمامة في بني آدم كمن النار في الحجر الصلد ، فاذا قُدِحَ لاح شرره ولهب وميضه ووقد تضرّمه . وليست في احد أقوى سطوة واطهر توقداً واعلى كوناً واسرع اليه بالعب ، منها الى من كان في سنك من اغفال^٢ الرجال وذوي العنقوان في الحدائث ، الذين لم يقع عليهم سيات^٣ الامور ناطقاً عليهم لانها ، ظاهراً عليهم وسمها ، ولم تمحضهم شهامتها ، مظهرة للعامة فضاهم ، مذبة حُسن الذكر عنهم ؛ ولم يبلغ بهم الصمت في الحركة مستمعاً يدفمون به عن أنفسهم نواطق ألسن أهل البغي ، ومواد ابصار اهل الحسد .

✽

إحفظ من عيونك وجواسيسك ما يأتونك به من اخبار عدوك . وإياك ومعاينة احد منهم على خبر ، إن اتاك به اتهمته فيه او سوت ظناً عليه ، واتاك غيره بخلافه ، وأن تكذبه فيه وترده عليه . ولعله أن يكون من محضك النصيحة وصدقك الخبر ، وكذبك الاول ؛ او خرج جاسوسك الاول متقدماً قبل وصول هذا من عند عدوك ، ولقد أبرموا اسراً ، وحاولوا لك مكيدة وازدادوا منك غيرة^٤ ، وإن دفعوا اليك في الامر ثم انتقض بهم رأيهم واختلف عنه جماعتهم ، فأوردوا رأياً وأحدثوا مكيدة وأظهروا قوة وضرىوا موعداً ، وأموا مسلكتاً لعدد اتاهم او قوة حدثت لهم ، او بصيرة في ضلالة شغلتهم ؛ فالاحوال منتقلة بهم في الساعات وطوارق الحدائث . ولكن البسهم جيباً على الانتصاح وأرجع لهم المطامع ، فانك لم تستعدهم بمثله . وعدهم جزالة المثاوب ، في غير ما استنامة منك الى أمر عدوك ، والاعتزاز بما لم يأتوك به دون أن تعمل رويتك في الاخذ بالحزم والاستكثار من المدة . وأجعلهم أوثق من يقدر عليه ، إن استطعت ذلك ؛ وآمن من تسكن الى ناحيته ، ليكون ما يُعيرم

٣ . السيات : . الشة : العلامة .

٤ . الغيرة : الغفلة .

١ . أثل الشيء : أدمنه ، أضده .

٢ . الاغفال : . الثقل : من لا يحى .
خيرته ولا يهوى شره .

عدرك في كل يوم وليلة عندك ، إن استطلعت ، فتنفض^١ عليهم بتديريك ورأيك ما لم يرموا^٢ ، وتأتيهم من حيث اقدموا ، وتستعد لهم بمثل ما حذروا .
وأعلم أن جواسيسك وميونك ربما صدقوك وربما غشوك ، وربما كانوا لك وعليك ، فنصحوا لك وغشوا عدوك ، وغشوك ونصحوا عدوك ، وكثير ما يصدقونك ويصدقونه ؛ فلا يبدون منك فرطة في عقوبة الى احد منهم ، ولا تعجل بسوء الظن الى من اتهمته على ذلك ؛ وأبسط من آمالهم فيك من غير ان تُري أحداً منهم أنك اخذت من قوله اخذ العامل به ، والمتبع له ؛ او علمت على رأيه عمل الصادر عنه ، او رددته عليه ردّ المكذب والمتهم المستخف بما اتاك منه ، ففسد بذلك نصيحتة وتستدعي غشه وتجتري عداوته .

إحذر أن يُعرف جواسيسك في عسكرك ، او يُشار اليهم بالاصابع .
ولكن مترهم على كاتب رسائلك وامين سرّك ؛ ويكون هو الوجه لهم والمدخل عليك من أردت مشافهته منهم . وأعلم ان لعدوك في عسكرك عيوناً راصدة ، وجواسيس كامنة ، وأن رأيه في مكيدتك مثل ما تكايد^٣ به ؛ وسيحتال لك كاحتياك له ، ويُعدّ لك كأعدادك له . فأحذر ان يشمر رجل من جواسيسك في عسكرك فيبلغ ذلك عدوك ، ويعرف موضعه فيعد له المراصد ويحتال له بالكايد ، فان ظفر به واظهر عقوبته كسر ذلك ثقات عيونك ، وحوله عن تطلب الاخبار من معادنها واستقصائها من عيونها حتى يصيروا الى اخذها عن عرض من غير الثقة ولا معاينة لعطائها بالاخبار الكاذبة والاحاديث المُرجفة^٤ .

وأحذر ان يعرف بعض عيونك بعضاً ، فانك لا تأمن تواطؤهم^٥ عليك ومالأتهم^٦ عدوك واجتماعهم على غشك وكذبك ، وان يُورط^٧ بعضهم بعضاً

الناس .

- ١ . نقض الامر : افسده بعد احكامه .
- ٢ . رمّ الشيء : اصلحه .
- ٣ . كايدته : مكرهه .
- ٤ . ارجف : خاض في الاخبار السيئة والافتان قصد ان يهيج
- ٥ . تواطأ القوم على الامر : توافقوا .
- ٦ . مالأه على الامر : ساعده وعارنه .
- ٧ . ورطه : لي ما لا خلاص منه .

عند عدوك . وأحكم امرهم فانهم رأس مكيدتك وقوام تدبيرك ، وعليهم مدار حربك ، وهم اول ظفرك ؛ فأعمل على حسب ذلك وجنب رجائك به نيل املك من عدوك وقوتك على قتالهم ، وانتهاز فرصته ، ان شا. الله . فاذا احكمت ذلك وتقدمت فيه واستظهرت بالله وعونه ، فولِّ شرطتك وأمر عسكرك اونق قوادك عندك ، وآمنهم نصيحة واقدمهم بصيرة في طاعتك ، واقواهم شكية^(١) في أمرك ، وامضاهم صريخة ، واصدقهم عفاً وأجرهم جناحاً ، واكفاهم امانة ، واصحهم ضيراً ، وارضاهم صبراً ، واحمدهم خلقاً ، واعطفهم على جماعتهم رافةً ، واحسنهم لهم نظراً ، واشدهم في دين الله وحقه صلابة . ثم فوض اليه مقولاً له ، وابسط من امله مظهراً عنه الرضى ، حاملاً منه الابتلاء^(٢) . وليكن عالماً بمراكز الجنود ، بصيراً بتقديم المنازل ، مُجرباً ، ذا رأي وتجربة وحزم في المكيدة ، له نباهة في الذكر وصيت في الولاية ، معروف البيت ، مشهور الحلب ؛ وتقدم اليه في ضبط مُمسكوك واذكاء أحراسه^(٣) في آنا. ليله ونهاره ، ثم حذره ان يكون له إذن لجنوده في الانتشار والاضطراب والتقدم للطائفة ، فيصاب منهم غرة يجترى بها عدوك ، ويسرع إقداماً عليك ، ويكبير من افئدة جنودك ، ويوهن من قوتهم ، فان إصابة عدوك الرجل الواحد من جنديك وعبيدك مطمع لهم منك مُقوِّ لهم على شحذ اتباعهم عليك وتصغيرهم امرك وتوهينهم تدبيرك ، فحذره ذلك وتقدم اليه فيه ولا يكون منه إفراط في التضييق عليهم والحصار لهم ، فيعتهم أزله^(٤) ويشالهم ضنكه ، ويسو. عليه حالهم وتشدَّ به المونة عليهم وتجتب له ظنونهم . وليكن موضع إزاله إياهم مستديراً ضاماً جامعاً ، ولا يكون منتشرراً متدداً ، فيشق ذلك على أصحاب الاحراس ، ويكون فيه التهزة^(٥) للعدو ، والبعد من المادة ، إن طارق طارق في فجآت^(٦) الليل وبقاته . واوعز اليه في أحراسه ومُره فليولِّ

١. الشكية : اللفة .

٤. الأزل : الضيق والعدة .

٢. ابتلى : اختبر .

٥. التهزة : الفرصة .

٣. أذكى النار : اوقعا : وأذى العيون : ارسلها @ الاحراس : جو . العارس

٦. الفجآت : ما فاجاك .

عليهم رجلاً ركيناً^١ مجرباً جري' الاقدام ، ذكي الصرامة ، جلد الجوارح^٢ بصيراً بوضع أحراسه ، غير مصانع ، ولا مشفع للناس في التنجى الى الرفاهة والسمة ، وتقدم المسكر او التأخر عنه ، فان ذلك مما يُضفف الوالي ويبرهنه لاستنامته الى من ولّاه ذلك وأتمته به على جيشه

من رسالة الى اهله ، وهو منهزم مع مروان

اما بعد ، فان الله تعالى جعل الدنيا مخفوفة بالكفره والسرور؛ فن ساعده الحظ فيها سكن اليها ، ومن عضته بناهيا ذمها ساخطاً عليها ، وشكاها مستريداً لها . وقد كانت اذاقتنا أفابيق^٣ استهليلناها ، ثم جمحت بنا نافرة ورمحتنا^٤ مولية ، فلح عذيبها وخشن لينها ، فابعدتنا عن الاوطان وفرقتنا عن الاخوان ؛ فالدار نازحة والطير بارحة . وقد كتبتُ ، والايام تزيدنا منكم بعداً واليكم وجداً ، فان تم البلية الى اقصى مدتها ، يكن آخر العهد بكم وبنا ، وإن يلحقنا ظفر جارح من اظفار من يليكم ، نزع اليكم بذل الإسار ، والذل شر جار . نسأل الله الذي يُعز من يشاء ، ويذل من يشاء . ان يهب لنا ولكم ألفة جامعة في دار آمنة ، تجمع سلامة الأبدان والاديان ، فانه رب العالمين ، وارحم الراحمين .

من رسالة في الشطرنج

من رسالة كتبها الى احد الولاة فيبدأ بذكر الثرائم الدينية ، والفرائض ، وما نهى عنه النبي ، حتى انتهى الى قوله :

. . . فكان مما قدم اليهم فيه نهيهم ، واعلهم سوء عاقبته ، وحذرهم اصره^٥ ، واوعز اليهم ، ناهياً وواعظاً وزاجراً ، الإعتكاف على هذه التائيل

يسطر ساعة بعد ساعة : اسر الذي يجتنب في الضراء بين العليلتين : يتولون : ارضعني افابيق برة : خيار احسانه .

٤ . رمحته الدابة : رفته .

٥ . الاصر : الذنب .

١ . الركين : الرزين ، الوقور .

٢ . الجوارح : المضر من اللسان ؛ ولا سيما اليد .

٣ . الفايقة : ما اجتمعت من الماء في السحاب فهو

من الشطرنج ، والمواصلة عليها ، لما في ذلك من عظيم الإثم ومُوبق^(١) الوزر ، مع مشفلتها عن طلب المعاش وإضرارها بالعقول ، ومنعها من حضور الصلوات في مواقيتها مع جميع المسلمين . وقد بلغ امير المؤمنين أن ناساً ممن قبلك من اهل الاسلام قد ألهجم^(٢) الشيطان بهما وجمعهم عليها وألّف بينهم فيها فهم معتكفون عليها من لدن صبحهم الى مساءهم ، ملهية لهم عن الصلوات ، شاغلة لهم عما أمروا به من القيام بسنن دينهم ، وأقترض عليهم من شرائع اعمالهم ، مع مداعتهم فيها وسوء لفظهم عليها . وإن ذلك من فعلهم ظاهر في الازدية والمجالس ، غير منكر ولا معيب ولا مستغفط عند اهل الفقه وذوي الورع^(٣) والاديان والاسنان منهم . فاكبر امير المؤمنين ذلك وعظمه ، وكرهه واستكبره وعلم ان الشيطان ، عندما ينس من بلوغ ارادته في معاصي الله ، عز وجل ، بحسر المسلمين وجمعهم صراحاً وجهاراً ، أقدم بهم على شبهة مهلكة ، وزين لهم ورطة^(٤) موبقة ، وغرهم بمكيدة حيلة ، إرادة لاستهوانهم بالجدع وأجتياهم^(٥) بالشبه والمرائد الخفية المشككة ؛ وكل مقيم على معصية الله ، صُفرت او كُبرت ، مستحلاً لها ، مُشيداً^(٦) بها ، مظهرأ لارتكابه اياها غير حذر من عقاب الله ، عز وجل ، عليها ، ولا خائف مكروهاً فيها ، ولا رعب من حلول سطرته عليها ، حتى تلحقه المنية فتختلجه^(٧) ، وهو مصرّ عليها غير تائب الى الله منها ، ولا مستغفر من ارتكابه إياها ؛ فكم قد اقام على موبقات الآثام وكبار الذنوب ، حتى مدّ به مخرم^(٨) أيامه .

وقد احبّ امير المؤمنين أن يتقدّم اليهم فيما بلغه عنهم ، وان يُنذرههم ويوعز اليهم ، ويطلبهم ما في اعتاقهم عليها ، وما لهم من قبول ذلك من

٥ . اجتياهم : حولهم عن طريق

٦ . اساد بالقي : رفعه بالثنا عليه .

٧ . اختلج القوي : الترعه واجتذبه .

٨ . خرمته العوارض : مات .

١ . اوبقه : اهلك .

٢ . الهجهم عليها : اغرام بها فثاروا

٣ . الورع : التقوى ، اجتناب المعاصي والشبهات .

٤ . الورطة : الوهل ، الهوة العاصية ، الهلكة .

الخط، وعليهم في تركه من الرزو؛ فأذن^(١) بذلك فيهم، واشده في اسواقهم
وجميع انديتهم وأوغز اليهم فيه، وتقدم الى عامل شرطتك في انهاك^(٢) العقوبة
لمن رفع اليه من اهل الإعتكاف عليها والاطهار للعب بها، وإطالة حبسه في
ضيق وضنك^(٣) وطرح اسمه من ديوان امير المؤمنين. فافطهم عمأ نهجرا^(٤) به
من ذلك، والتمس، بشدتك عليهم فيه وإنهاكك بالعقوبة عليه، ثواب الله
وجزاه. وأتباع امير المؤمنين ورأيه. ولا يجدن احد عندك هواده^(٥) في التقصير
في حق الله عز وجل، والتعدي^(٦) لاحكامه، فتحل بنفسك ما يسوك عاقبة
مغيبته^(٧)، وتتعرض به لغير الله، عز وجل، ونكاله^(٨). واكتب الى امير
المؤمنين ما يكون منك، إن شاء الله، والسلام. (٩)

٥. الهوادة : اللين والرفق * المعايبة .

١. آذنه بالامر : أعلمه .

٦. تعدي الشيء : تجارزه .

٢. أنهلك : هالته في العقوبة .

٧. المغيبة : عاقبة الشيء .

٣. الضنك : الضيق من كل شيء .

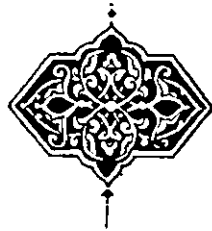
٨. النكال : ما نكلت به غيرك

بفلان : صتم به صنيعاً يحذر غيره اذا رآه .

٤. نهج الطريق : سلكه .

٩. مجازي الحديثية ، ج ٢ ،

صص ٣٣١ - ٣٤٤



الصاحب بن عباد

هو كافي الكفاة أبو القاسم إسماعيل الصاحب بن عباد وزير آل بويه
وكانهم وأحد المذيعين للسمع والجناس .

ولد سنة ٢٦ هـ بطائفتان قزوين . وكان أبوه من خيرة كتاب دولة
بنى بويه ووزرائهم . تعلم العلم والأدب والكتابة من أبيه . ثم اتصل بابن العميد ،
فلزم صحبته وأخذ عنه الأدب : وتولى له كتابة خاصته . ثم تنقلت به الأحوال

-
- (١) يكدر (٢) الذرع : الخلق أى لا يتسع خلق وصدرى مع خلوى سنك
(٣) أى شعرها عندى وشعرها عندك (٤) أى أنك أنت نظامه وقد نبت عنه ففاته النظام .
(٥) أى اعتدائى (٦) أى فهو ما أرجوه - وكثيراً ما يحذفون الجواب فى مثل هذا المقام

في خدمة ملوك بني بويه ، فكان وزيراً لمزيد الدولة . ثم لأخيه فخر السمرقند ،
وله في ملكهما اليد المطلقة . والأمر النافذ ، حتى مات سنة ٣٨٥ هـ . وكان
يجلسه على تبهه وعجبه بنفسه آخر مجلس لوزير جمع بين العلماء والقراء والكتب
والمصنفين والمتكلمين والشيعة ، ولم منه حظ موفور : وله منهم لسان شكر .
ويعد ابن عباد في الكتابة ثاني ابن العميد في حبه ، وأبلغ من سلك
طريقته غير أنه أروع بالسجع والجناس ، ولا يعرف بعدهما من بلغ بشرف
العلم والأدب مبلغهما ، ولا حل من شرف الملك والسلطان بمهنة الكتابة منزلتهما .
وهو في العلم من كبار المصنفين ، ومن أعظم مصنفاته الكثيرة كتابه
(المحيط) في اللغة في سبع مجلدات أو عشر .

ومن رسائله ما كتب به إلى بعض السادة وقد أهدى إلى ابن عباد مصححاً :
البر (أدام الله الشيخ) أنواع : تطول به أنواع^(١) ، وتقصير عنه أنواع ، فإن
يكن فيها ما هو أكرم منصباً وأشرف منسباً ، فتدخفه الشيخ إذ أهدى ما لا تشاكلة
النعم . ولا تعادله التيسيم كتاب الله وبيانه . وكلامه وفقانه : ووجهه وتزيده ،
وهدها وسيله ، ومعجز رسول الله صلى الله عليه وسلم ودليله : ضيع^(٢) دون
معارضته على الشفاه : وختم على الخواطر والأفواه : فقصر عنه الثقلان . وبقى
ما بقي الملوان : لائح سراجهم : واضح منهاجه ، منير دليله . عميق تأويله ،
يقصم كل شيطان مرید . ويذل كل جبار عنيد . وفضائل القرآن . لا تحصى
في ألف قرآن^(٣) ، فأصف الختم الذي بهر الطرف . وفاق الوصف . وجمع
صحة الأقسام^(٤) ، وزاد في نخوة الأقسام . بل أصفه بترك الوصف . فأخياره
آثاره . وعينه قراره^(٥) ، وحقاً أقول : إنى لا أحسب أحداً ما خلا الملوك
جمع من المصاحف ما جمعت : وابتدع في استكتابها ما ابتدعت : وإن هذا
المصحف لزائد عن جميعها زيادة الفرع على الفرع : بل زيادة الحج على
العصرة .

(١) جمع باع (٢) خيم بالطابع أى لا يعارض (٣) القرآن الثانية بمعنى الجمع أى أن
فضائله لا تحصى فى ألف كتاب جامع (٤) أى الأجزاء أى نسبة أجزاء المتروك .
(٥) مصدر فرعن الأمر بحث عنه و (عينه قراره) مثل يضرب لما يدل ظاهره على باطنه .

المحبوب الأصفر^(١) اسودّ يوم الأبييض ، وابتيض فودى^(٢) الأسود ، حتى
رثى على العدو الأزرق ، فجنب الموت الأحمر .

الكتاب

كان أكثر كتاب المشرق في هذا العصر من سلاسل فارسية أو سوادية^(٣)
وقد بلغوا بحذقهم سياسة الملك ونبوغهم في البلاغة أن ارتقوا عند خلفاء العباسيين
إلى مرتبة الوزارة التي لم تكن معروفة قبلهم في الإسلام ، وأول كاتب منهم
ارتقى إليها هو أبو سلمة الخلال . وأشهر من بلغ نفوذ وسلطانه مبلغاً زاحم
فيه الخليفة وأصبح الملك في قبضته . يحيى بن خالد بن برمك^(٤) وابناه جعفر
والفضل ، ثم محمد بن الزيات في زمن المعتصم والوائق وكان كتاب الأندلس
والمغرب أكثرهم من سلاسل عربية ، وكانت الحجابة في الأندلس أرقى من
رتبة الوزارة ، والوزير عندهم يطلق على قرين الخليفة ومستشاره الخاص ، فإذا
تولى مرتبة الكتابة والإدارة للدولة سمي ذا الوزارتين .

ومن أشهر كتاب هذا العصر في الشرق ابن المقفع ، ويحيى بن خالد بن
برمك وابناه : جعفر والفضل ، وإسماعيل بن صبيح^(٥) ، وعمرو بن مسعدة ،
وأحمد بن يوسف ، وابن الزيات^(٦) ، والحسن بن وهب^(٧) ، وعلى بن
الفرات^(٨) ، وابن مقلة ، وابن العميد ، والصاحب بن عباد ، وأبو بكر
الخوارزمي ، والبديع ، والصابي^(٩) ، والعماد الكاتب^(١٠) ، والقاضي الفاضل .

(١) أي الدينار . (٢) الفود جانب الرأس

(٣) أهل السواد عندهم سكان الفرات من سلاسل البابليين والأشوريين وربما سموهم نبطاً .

(٤) كان من أكبر بطانة المهدي ومربياً لولده الرشيد ثم صار وزيراً ومدبراً لدولة الرشيد

ثم وزيراً للرشيد ابناه الفضل جعفر ، فأما جعفر فقتله الرشيد سنة ١٨٧ وأما يحيى . وابنه الفضل
فماتا في سجن الرشيد (٥) كان وزيراً للرشيد بعد جعفر (٦) هو محمد بن عبد الملك
الزيات كان كاتباً شاعراً داهياً جباراً ووزر للمعتصم والوائق والمتوكل سنة ٢٣٣ هـ . .

(٧) كان صاحب ديوان الرسائل للمتوكل (٨) كان وزيراً للمقتدر (٩) كان صاحب

ديوان الرسائل ببغداد زمن عز الدولة بن بويه وهو من كتّاب الإطناب (١٠) كان كاتباً
لنور الدين بن زكي صاحب الجزيرة وحلب ثم صار من رؤساء الكتاب عند صلاح الدين الأيوبي

ومن أشهر كتابه في الأندلس ابن شهيد^(١) ، وأبو المطرف بن عميرة^(٢) وابن زيدون ، ولسان الدين الخطيب .

ابن المقفع

هو أبو محمد عبد الله بن المقفع أحد فحول البلاغة وثاني اثنين مهتداً للناس طريق الترسل ورفع لهم معالم صناعة الإنشاء ، أوصاه عبد الحميد .

منشؤه وعمله - كان ابن المقفع من أبناء الفرس الناشئين بين أحياء العرب فكان أبوه داؤدويه المقفع يعمل في جباية الخراج لولاية العراق من قبل بني أمية ، وهو على دين المجوسية وولد له ابنه هذا حوالي سنة ١٠٦ هـ .

وسماه (رَوْزَبَة) فنشأ بالبصرة وهي يومئذ حلبة العرب^(٣) ومجمع الفقهاء والرواة المحدثين وأصحاب اللغة ، وحاضرة البر والبحر ، وقرارة المربد^(٤) : مُنتدَى البلغاء والخطباء والشعراء ، فكان لكل ذلك فوق ذكائه المفرط : وتأديب أبيه وأخذ له بتعليم الفارسية وصناعة الكتابة أعظم أثر في تربيته وتهيته لأن يصير من أكبر كتاب العربية وعلمائها وأدبائها والمترجمين إليها .

ولا ذاع فضله استكتبه في عصر بني أمية داود^(٥) بن يوسف بن عُمر هيبيرة . ثم كتب في عصر بني العباس لعيسى بن علي عم الخليفة أبي جعفر المنصور العباسي أيام ولايته على كرمان ، وعلى يديه أسلم بمحض من الناس وتسمى (عبد الله) وتكنى بأبي محمد بدل أبي عمرو . ثم ألزمه أخوه إسماعيل ابن علي بعض بنيه ليؤدبه ثم كان آخر أمره في خدمة أخيهما سليمان بن علي أيام ولايته على البصرة ويظهر أنه اتصل في أثناء ذلك بأبي جعفر المنصور اتصال معرفة لا اتصال خدمة ، فترجم له كثيراً من الكتب الفارسية واليونانية المنقولة قديماً إلى الدارسية . وبقي في خدمة أعمام الخليفة بقية عمره حتى قتل

(١) كان وزيراً للخليفة الناصر الأموي الأندلسي (٢) كان من كتاب ملوك الطوائف والبربر بالأندلس (٣) الجلبة جماعة أخيل للسباق وتتمثل مجازاً في الطائفة من عطاء الرجال (٤) سكان بصرى البصرة عن طريق القادم من البادية يجتمع فيه فصحاء عرب البصرة ويخطبون ويتناشدون وهو الذي خلف عكاظ في الجاهلية (٥) أحد ولاية بني أمية على العراق .

بالبصرة سنة ١٤٢ قتلته سفیان بن معاوية والى البصرة بعد عزل سليمان، لضغينة عليه ولاتهامه بالزندقة والكيد للإسلام بترجمة كتب الزنادقة إلى العربية . وكانت هذه التهمة مما جعل الخليفة يهمل تحقيق مقتله عندما شكاه عمه عيسى وسليمان الوالى القاتل إليه ، لا كما يقال من أن الخليفة أمر الوالى بقتله انتقاماً منه لكتابته صورة أمان يؤخذ على الخليفة لأحد أعمامه الخارجين^(١) وإحراجه فيه بالأيمان المغلظة ، إذ أن ذلك مما يحلّ عنه مقام أبي جعفر .

أخلاقه وبلاغته - كان نادرة في الذكاء غاية في جمع علوم اللغة والحكمة وتاريخ الفرس ، متأدباً متعفنأً قليل الاختلاط إلا بمن هو على شاكلته ، كثير الوفاء لأصحابه وكان أمةً في البلاغة ورسالة القول وشرف المعاني إلى بيان غرض ، وسهولة لفظ ورشاقة أسلوب ، ولا توصف بلاغته بأحسن مما وصف هو البلاغة حيث يقول : « البلاغة هي التي إذا سمعها الجاهل ظن أنه يحسن مثلها » وكان يرى أن التبع لغريب الكلام طمعاً في نيل البلاغة هو النعى الأكبر : وينصح للكتاب باتباع ما سهل من الألفاظ مع التجنب لألفاظ السفلة . وقد ذاعت طريقة ابن المقفع وعبد الحميد في توخي السهولة وسلامة التعبير مع العناية بإجادة المعنى . بين الكتاب من أهل زمانها ومن بعدهما ، وإنما صعبت عبارة ابن المقفع في الأدبين الصغير والكبير ونحوهما : لأنه ساقهما مساق الفلاسفة ، ويغلب على أساليبه فيهما التماس المنطقى وأفكار الفلاسفة الدقيقة التي قلما تظهر للقارئ إلا بعد الكد . ويمتاز عبد الحميد - وإن لم يكن ابن المقفع دونه في البلاغة - بما تسنى له من وضع الأنظمة للرسائل الديوانية

(١) هو عبد الله بن علي ، خرج على المنصور بالشام والجزيرة فسير عليه أبا مسلم الخراساني فهزم جموعه وفر عبد الله إلى البصرة محتماً بأخويه إسماعيل وسليمان فطلبه المنصور فماتهما فسلم يحيياهما إلا بأمان لعبد الله يمليان شروطه فتقبل ذلك المنصور فأمر ابن المقفع كتابتهما أن يمرر أماناً يتصعب في شروطه فكان مما كتب (وسى غدر أمير المؤمنين بعهد عبد الله فمنازته طوائف ودوابه حبس وعبيده أحرار والمسلمون في حل من بيعته) فاشتد ذلك عليه وبخاصة أمر البيعة . وحقدها على ابن المقفع فيقال إنه أومر إلى سفیان والى البصرة بنتنه خنية : فزاره ابن المقفع يوماً لأمر فقتله وحرقه وذرى رماده .

وتنسيق صور لها ، لأنه أتيح لعبد الحميد ما لم يتح لابن المقفع من رئاسة الكتابة في دواوين الخلافة ، ويمتاز ابن المقفع بعلمه وترجمته لكثير من الكتب الفلسفية والأدبية .

فقد ترجم ابن المقفع كتباً عدة من الفارسية إلى العربية من أشهرها كتاب كليلة ودمنة^(١) . وله في الأدب كتاب الأدب الصغير ، والأدب الكبير ، وكتاب الدرّة البتيمة ، وهي لا تزال مكنونة في طيّ الخفاء ، وإنما طبع الأدب الكبير معنوياً باسمها خطأ ، ثم طبع في مصر مسمى باسمه الحقيقي . وهناك نموذجاً من قصار رسائله .

قال في السلامة - (أما بعد) فقد أتاني كتابك فيما أخبرتنا عنه من صلاحك وصلاح من قبيلك . وفي الذي ذكرت من ذلك نعمة "مجللة" عظيمة ، يُحمد عليها وليها المنعم المتفضل المحمود . ونسأله أن يلهمنا وإياك من شكره وذكره ما به مزيدها وتأدية حقها .

وسألت أن أكتب إليك بخبرنا . ونحن من عافية الله وكفايته ودفاعه على حال لو أظنبت في ذكرها لم يكن في ذلك إحصاء للنعمة ، ولا اعتراف بكنه الحق فنرغب للذي تزداد نعمه علينا في كل يوم وليلة تظاهراً ألا يجعل شكرنا منقوصاً ولا مدخولاً^(٢) ، وأن يرزقنا من كل نعمة كفاءها^(٣) . من المعرفة بفضلها فيها والعمل في أداء حقها إنه ولي تقدير .

(١) المشهور أن ابن المقفع ترجم هذا الكتاب من الترجمة الفارسية الفهلوية عن الهندية ويرى بعض أهل الأدب من المتقدمين وكثير من أدباء الإفرنج المستعربين أنه وضعه وأنه نقله الهند القدماء لترغيب قراء زمانه في مطالعة كتب الحكمة والفلسفة التي لم يكونوا يأتون لها إلا إذا أسندت إلى القدماء ونحن نتابع أصحاب هذا الرأي ولنا وطم في ذلك أدلة كثيرة يضيّق المقام عن ذكرها (٢) أي دخله شيء من الرياء ونحوه (٣) أي جزاؤها .

إبراهيم الصولي

هو أبو إسحق إبراهيم بن عباس بن محمد بن صول^(١) ، كاتب العراق وأشهر أصحاب المقطعات . نشأ ببغداد في بيت كتابة وبلاغة ، فتلقى العلم والأدب عن أهله وأئمة زمانه . واشتغل بالشعر في حدائمه فبرع فيه . وتكسب به ، ورحل إلى العمال والأمراء يمدحهم ويستسيح جدواهم . ثم قصد الفضل ابن سهل وزير المأمون أيام مقامه معه بخراسان^(٢) ، ومدحه ومدح علي بن موسى الرضا العلوي الذي جعله المأمون بمساعي الفضل ولي عهده . فوهب له على عشرة آلاف درهم . وجعله الفضل كاتباً لأحد قواده . وبعد أن قتل الفضل وُشي به إلى المأمون فوجد عليه ثم عفا عنه .

وبقي ينتقل في أعمال النواحي والدواوين حتى كان زمن الواثق عاملاً على الأهواز^(٣) فتحامل عليه وزيره ابن الزيات (وكان قبل صديقاً له) فجزله وسجنه بها ، فكتب إليه كتباً بليغة ، وقصائد كثيرة يستعطفه بها ، فلم يردد بذلك إلا جفاء وغلظة . ثم اطلع الواثق على ذلك فأطلقه . وتولى ديوان الضياع والنفقات في خلافة المتوكل . وكانت بلاغته وظرفه يستمران ضحافته في عمله لقله بضاعته في الحساب ، ولم يُعته عن تقلد الوزارة إلا اشتهاره بالخلاعة . ومات بسرّاً من رأى سنة ٢٤٣ هـ وعمره سبعون سنة .

وكان إبراهيم أحد كتاب الدنيا في زمانه ويلقب بكاتب العراق . وكانت معانيه التي يستخدمها في كتابته كلها مبتكرة . وباعتماده على نفسه واختراعه للمعاني صار كلامه قادوة لغيره حتى ضارع الأمثال في الشهرة نثراً ونظماً . وهو أحد الذين راعوا الازدواج في فقرات الكتابة ، فاقتدى بهم غيرهم وأحد الذين اشتهروا في التعازي .

(١) كان صول هذا وأخوه فيروز ملكي جرجان وهما من الترك تمجسا وتشبها بالفرس ثم أسما على يد يزيد بن المهلب بن أبي صفرة ذاتج جرجان زمن بني أمية ، فلما قتل يزيد دخل أبنا صول محمد وسعيد في الدعوة البساسية وتعلم أولاد سعيد الكتابة (٢) أقام المأمون بخراسان مدة ولايته عليها زمن الأمين كله وسدة محاربه له ثم بعد قتله وأول الخلافة إليه بقى بها حتى خلفه أهل بغداد وولوا إبراهيم بن المهدي خليفة فرجع إلى بغداد وفر إبراهيم (٣) إقليم شرقي البصرة .

إن لم يكن بالاعتباس منه فبالتشبه به ، وإن كان هو أقلهم التزاماً للمسجوع ،
وأثرهم إلى المطبوع .

ومن رسائله إلى عبد الله الطبري :

كتابي إليك وأنا بحال لو لم ينغصها الشوق إليك ، ولم يرنت^(١) صفوها
التزوع نحوك لعندتها من الأحوال الجميلة ، وأعددت حظي منها في النعم
الجليلة . فقد جمعتُ فيها بين سلامة عامة ، ونعمة تامة ، وحظيت منها في
جسمي بصلاح ، وفي سعيي بنجاح ، لكن ما بقي أن يصفولي عيش مع
بعدي عنك . ويخونو ذرعى مع^(٢) خلوى منك ، ويسوغ لي مطعم ومشرب
مع انفرادي دونك ، وكيف أطمع في ذلك وأنت جزء من نفسي ، وناظم لشمل
أنسي . وقد حُرمت رؤيتك ، وعدست مشاهدتك ، وهل تسكن نفس ،
متشعبة ذات انقسام^(٣) ، وينفع أنس بيت بلا نظام^(٤) ، وقد قرأت كتابك
جعلني الله فداءك فامتألت سروراً بملاحظة خطك ، وتأمل تصرفك في لفضك ،
وما أقرظهما فكل خصالك مقرظ عندي ، وما أمدحهما فكل أمرك ممدوح
في ضميري وعقدي^(٥) . وأرجو أن تكون حقيقة أمرك موافقة لتقديرى فيك ،
فإن كان كذلك^(٦) ، وإلا فقد (غطى هواك وما ألقى على بصري) .

الصاحب بن عباد

هو كافي الكفاة أبو القاسم إسماعيل الصاحب بن عباد وزير آل بويه
وكاتبهم وأحد المذيعين للسجع والجناس .

ولد سنة ٤٢٦ هـ بطائقان قزوين . وكان أبوه من خيرة كتاب دولة
بني بويه ووزرائهم . تعلم العلم والأدب والكتابة من أبيه ، ثم اتصل بابن العميد ،
فلزم صحبته وأخذ عنه الأدب ، وتولى له كتابة خاصته . ثم تنقلت به الأحوال

(١) يكثر (٢) انذرع : الخلق أى لا يتسع خلق وصدري مع خلوى منك

(٣) أى شطرها عندي وشطرها عندك (٤) أى أنك أنت . نظامه وقد غبت عنه ففاته النظام .

(٥) أى اعتقادي (٦) أى فهو ما أرجوه - وكثيراً ما يحذفون الجواب في مثل هذا المقام

في خدمة ملوك بني بويه ، فكان وزيراً لمؤيد الدولة ، ثم لأخيه فخر الدولة ،
وله في ملكهما اليد المطلقة ، والأمر النافذ ، حتى مات سنة ٣٨٥ هـ . وكان
مجلسه على تبه وعجبه بنفسه آخر مجلس لوزير جمع بين العلماء والقراء والكتاب
والمصنفين والمتكلمين والشيعة ، ولهم منه حظ موغور ، وله منهم لسان شكور .
ويعد ابن عباد في الكتابة ثانياً ابن العميد في حليته ، وأبلغ من سلك
طريقته غير أنه أولع بالسجع والجناس ، ولا يعرف بعدهما من بلغ بشرف
العلم والأدب مبلغهما ، ولا حل من شرف الملك والسلطان بمهنة الكتابة مترلتهما .
وهو في العلم من كبار المصنفين ، ومن أعظم مصنفاته الكثيرة كتابه
(المحيط) في اللغة في سبع مجلدات أو عشر .

ومن رسائله ما كتب به إلى بعض السادة وقد أهدى إلى ابن عباد مصحفاً :
البر (أدام الله الشيخ) أنواع ، تطول به أبواع (١) ، وتقصّر عنه أبواع ، فإن
يكن فيها ما هو أكرم منصباً وأشرف منسباً ، فتمحفة الشيخ إذ أهدى ما لا تشا كله
النعم ، ولا تعادله القيسم كتاب الله وبيانه ، وكلامه وفرقانه ، ووحيه وتنزيله ،
وهداه وسبيله ، ومعجز رسول الله صلى الله عليه وسلم ودليله ، طبع (٢) دون
معارضته على الشفاه ، ونحتم على الخواطر والأفواه ، فقصر عنه الثقلان ، وبقي
ما بقي الملوان : لائح سراجيه : واضح منهاجه ، منير دليله ، عميق تأويله ،
يقصم كل شيطان مرید ، ويذل كل جبار عنيد . وفضائل القرآن : لا تحصى
في ألف قرآن (٣) ، فأصف الخبز الذي بهر الطرف : وفاق الوصف ، وجمع
صحة الأقسام (٤) ، وزاد في نخوة الأقلام ، بل أصفه بترك الوصف ، فأخباره
آثاره ، وعينه فراره (٥) ، وحقاً أقول : إني لا أحسب أحداً ما خلا الملوك
جمع من المصاحف ما جمعت ، وابتدع في استكناها ما ابتدعت : وإن هذا
المصحف لزائد عن جميعها زيادة الفرع على الغرة ، بل زيادة الحج على
العمرة .

(١) جمع باع (٢) خيم بالطابع أي لا يعارض (٣) القرآن الثانية بمعنى الجمع أي أن
فضائله لا تحصى في ألف كتاب جامع (٤) أي الأجزاء أي نسبة أجزاء الحروف .
(٥) مصدر فر عن الأمر بحث عنه و (عينه فراره) مثل يضرب لما يدل ظاهره على باطنه .

وتقلب الخوارزمي في خدمة كثير من الملوك والأمراء والوزراء ، في الدول المتفرعة عن الخلافة ، وجلهم يومئذ من الشيعة ، فاصطبغ بصبغة التشيع أيضاً ، حتى ألقى عصا التسيار بمدينة نيسابور^(١) وطاب عيشه بها ، إلى أن مُني في آخر أيامه بمساجلة بديع الزمان الهمداني ومناظرته ومناضلته ، وأعاناه عليه قوم من أعيان البلدة ووجوهها ، فانخذل انخذالاً شديداً ، وكسف باله . ولم يخل عليه الحول حتى مات سنة ٣٨٣ هـ .

وكان الخوارزمي ممن يجرى على طريقة ابن العميد في الكتابة متوخياً جزالة الألفاظ ، محتفلاً بصحة المعاني ، مع ميل إلى الغريب .

ومن قصار رسائله ما كتبه إلى تلميذ له :

إن كنت (أعزك الله) لا ترانا موضعاً للزيارة فنحن في موضع الاستزارة ، وإن كنت تعتقد أنك قد استوفيت ما كان لدينا ، فسقط حقنا عنك وبقى حَقك علينا ، فقد يزورُ الصحيحُ الطيبُ بعد خروجه من دائه ، واستغنائه عن دوائه ، وقد تجتاز الرعيةُ على باب الأمير المعزول ، فتتجمل له ولا تعبره عزلهُ ولو لم تزرنا إلا لترينا رجحانك ، كما طالما رأينا نقصانك ، لكان ذلك فعلاً صائباً وفي القياس واجباً .

بديع الزمان الهمداني

هو أبو الفضل أحمد بن الحسين الكاتب المرسل والشاعر المبدع ، حافظ عصره وأذكي دهره ، وقدوة الحريري في إنشاء المقامات ، وقريع الخوارزمي في المبادعات والمكاتبات .

نشأ بهمدان^(٢) ، ودرّس العربية والأدب ونبغ فيهما : وضرب في الأرض يتكسب بأدبه ، ثم أقام بنيسابور مدة أملى بها أربعمائة مقامة^(٣) بلفظ

(١) كانت مدينة شهيرة من مدن خراسان دمرها التتار عند اجتياحهم الممالك الإسلامية فخربت ولم تَعمر بعد (٢) مدينة شمال فارس (٣) أطلقت المقامة في ذلك العصر على كل قصة خيالية أنشئت بعبارة مسجوعة غالباً محلاة بأنواع البديع ، مشتملة على كثير من الغريب .

رشيق ، وسجع رقيق ، وعلى منوالها نسج الحريري . ثم شجر بينه وبين الخوارزمي ما كان سبباً في هبوب ريحه وبعد صيته . إذ لم يكن في الحسبان أن أحداً يجترئ على الخوارزمي .

وبموت الخوارزمي خلا له الجوع عند الملوك والأمراء ، فجول في حواضرهم ، ثم استوطن هراة^(١) وصاهر أحد أعيانها العلماء عرفحست حاله ، ونعم باله ، ولكن المنية عاجلته وهو في سن الأربعين سنة ٣٩٨ هـ .

وكان البديع أسرع أهل زمانه بديهية^٢ ، وأكثر كتابته وشعره مرتجل . وكانت عبارته لينة سهلة قصيرة السجع ، تشهد بأن صاحبها لم يكدر فيها خاطره ، ولم يتعمل في صنعها . وكان لحدّة ذهنه وغزارة مادته ، وتمكنه من صناعته ، تلتى عليه القصيدة الفارسية فيترجمها في الحال إلى العربية شعراً ، ويقترح عليه الكتاب فيبتدئ بآخر سطوره وينتهي بأوله ، ويخرجه كأحسن ما يكون .

(ومن كتابته ما كتبه موصياً وارث مال) :

وصلت رُفعتك يا سيدي والمصاب لعمر الله كبير ، وأنت بالجزع جدير ، ولكنك بالصبر أجدر ، والعزاء عن الأعزة رشد كأنه الغنى ، وقد مات الميت فليحي الحى ، فاشدد على مالك بالحمس ، فأنت اليوم غيرك بالأمس ، قد كان ذلك الشيخ (رحمه الله) وكيلك ، تضحك ويبكى لك ، وقد مولك بما ألف بين سراه وسيره ، وخلفك فقيراً إلى الله غنياً عن غيره ، وسيعجمُ الشيطانُ عودك . فإن استلانه رماك بقوم يقولون : خير المال ما أتلّف بين الشراب والشباب ، وأنفق بين الحباب والأحباب ، والعيش بين الأقداح والقداح ، ولولا الاستعمال لما أريد المال ، فإن أطعتم فالיום في الشراب ، وغداً في الخراب ، واليوم واطرباً للكأس ، وغداً واحرباً من الإفلاس . يا مولاي ذلك الخارج من العود يسميه العاقل فقراً والجاهل ثقراً ، وذلك المسموع من الناي هو اليوم في الآذان زمر ، وغداً في الأبواب سمر ، والعمر مع هذه

(١) هي مدينة عظيمة ببلاد الأفغان قبل إن الإسكندر المقدوني هو الذي بناها .

كما كان أبسطهم رقعة ملك ، فألقى إليه مقاليد وزارته ، وأصبح صاحب أمره ونهيه ، وشريكه جدّه وأنسه .

ولما مات المعتضد وخلفه ابنه المعتمد كان له كما كان أبوه : وأغدق عليه بره ونعمه . ومكث ابن زيدون على هذه الحال حتى مات بأشبيلية سنة ٤٦٣ هـ .

ولما كان ابن زيدون منذ نشأته مطبوعاً على الشعر غلبت ملكته عليه في كتابته كثير من كتابته ، إذ كانت مجموعة أبيات مشنورة ، وتلميحات إلى حوادث مشهورة ، وأمثال وحكم في فقار غير مسجوعة غالباً ، سالكاً فيها طريق الهويل والمبالغة في فروضه وأقيسته وتشبيهاته ، وجرى على ذلك في رسالتيه الهزلية التي كتبها على لسان ولادة بنت المستكفي يتهم فيها بالوزير أبي عامر ابن عبدوس ، والجدية التي استعطف بها ابن جمهور .

وقد شرحهما الأدباء وعنوا بتفصيل ما فيهما من الأخبار والأشعار والحكم وتراجم الشعراء ، وأشهر تلك الشروح شرح ابن نباتة للهزلية ، والصفدي للجدية . ولولا جمع هاتين الرسالتين لكثير من فنون اللغة والأدب والتاريخ ما نسخت شهرته بالكتابة عند المتأخرين شهرته بالشعر عند المتقدمين : حتى كان يلقب عندهم ببخترى المغرب . ولا يقدر ذلك في بلاغته ، وفصاحته عبارته ، ففقام الرجل في سعة اطلاعه ، وسرعة خاطره ، أشهر من أن يُنوّه به ، فقد قيل إنه دفن بتناً له ووقف ليشكر الناس . لتشجيع جنازتها ، فما أعاد في ذلك الوقت عبارة قالها لأحد ، وتلك غاية لا تدرك في القدرة على صناعة الكلام :

ومن فصوله في الرسالة الجدية :

هذا العتبُ محمودٌ عواقبه ، وهذه النبوة (١) غمرة (٢) ثم تنجاني ، وسحابة

(١) الجفرة (٢) أصلها من غمرة الماء ، تستعمل في كل كربة تعمرى المرء .

صيف عن قليل تقشع^(١) ، ولن يريني^(٢) من سيدى أن أبطأ سيبه^(٣) ،
أو تأخر - غيرَ ضنين - غناؤه^(٤) فأبطأ الدّلاه^(٥) فيضاً أملؤها ، وأثقل
السحاب مشياً أحفلها^(٦) ، وأنفع الحيا^(٧) ما صادف جدياً ، وألذ الشراب
ما أصاب غليلاً^(٨) ، ومع اليوم غدٌ ، ولكل أجل كتابٌ ، له الحمد على
اهتباله^(٩) ، ولا عتبَ عليه في إغثاله^(١٠) .

فإن يكن الفعل الذى ساء واحداً فأفعاله اللاتى سررن ألوف^(١١)

القاضى الفاضل

هو أبو على عبد الرحيم البيسانى^(١٢) اللّخمى^(١٣) ، كاتب الديار
المصرية ، وصاحب الطريقة الفاضلية ، والكتابة البديعية . ولد بمدينة عسقلان^(١٤)
سنة ٥٢٩ وتعلم على أبيه^(١٥) وغيره ، ولما شدا من العربية شيئاً قدم مصر وهو
شابّ أواخر الدولة الفاطمية ، لتعلم الكتابة والخدمة فى الديوان ، وتوجه إلى ثغر
الإسكندرية . وتعلم فى ديوان ابن حديد قاضياً وكاتباً . وظهر فضله فيما
كان يرسله إلى القاهرة من الرسائل ، فاستقدم أيام الظافر إليها ، وكان من
كتاب ديوانه ، ولازم خدمة أكابر القضاة والكتاب فى الديوان وأخذ عنهم
وحاكاهم .

ولما سقطت الدولة الفاطمية تولى وزارة صلاح الدين بن أيوب ، وكان
يتردد بين مصر والشام فى الحروب الصليبية ، ودبر المملكة أحسن تدبير . وبقى
فى الوزارة حتى مات صلاح الدين ، فوزر لابنه العزيز على مصر ، ثم وزر
من بعده لأخيه الأفضل ، ومات سنة ٥٩٦ هـ .

(١) تزول (٢) يوقفى فى الريب وسوء الظن (٣) غطاؤه وعرفه والمراد به هنا
الرضا والعفو (٤) نفعه ومعروفه (٥) جمع دلو (٦) أملؤها (٧) المطر
(٨) شدة العطش (٩) الاهتبال الاغتنام أى على اغتنامى منه نعمته السابقة .
(١٠) أى إهماله لى (١١) البيت للمتنبى وواحداً خبر يكن (١٢) نسبة إلى بلدة
بفلسطين (١٣) نسبة إلى قبيلة لحم اليمانية (١٤) بلدة على ساحل فلسطين شمال غزة ،
وهى خربة الآن (١٥) هو قاضى عسقلان بهاء الدين على البيسانى .